

# Intenso Music Walker (DE)

## Der schnelle Start!

Folgen Sie bitte dieser Kurzanleitung, um über die wichtigsten Funktionen des Intenso Video Player informiert zu werden.

Bitte stellen sicher, dass die mitgelieferte Micro SD Karte eingesetzt ist.



### 1) Einschalten und Ausschalten des Gerätes ►||

Setzen Sie zuerst die mitgelieferte AAA-Batterie in das Gerät ein. Danach halten Sie die Taste ►|| für 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät ist nun eingeschaltet.



### 2) Menü Taste M

Die Menütaste ist die wichtigste Taste des Intenso Music Walkers. Sie dient als Bestätigungs- und Auswahl Taste also zum Navigieren zwischen den Funktionen. Ebenfalls dient diese Taste zum Zurückgehen im Menü.

Funktion	Bedienung
Menü Taste	Drücken Sie auf die Menü-Taste, um im Menü vor und zurückzugehen. Richten Sie die Menü-Taste nach rechts oder links, um weitere Funktionen wählen.
Vorspulen	Richten Sie die Menü-Taste nach rechts aus und halten Sie diese gedrückt.
Zurückspulen	Richten Sie die Menü-Taste nach links aus und halten Sie diese gedrückt.
Lautstärke	Betätigen Sie die Menü-Taste nach oben oder unten, um die Lautstärke zu regulieren.
Auswahl des nächsten Tracks	Wenn Sie die Menü- Taste nach links schalten, wird der vorherige Titel abgespielt, beim Schalten nach rechts der nächste Titel.
Hold-Taste	Betätigen Sie den Hold-Button nach rechts, um die Tasten zu sperren und nach links, um sie zu entsperren.

### Zum Abspielen von MP3 oder WMA Songs

Play/Pause	Zum Abspielen/Pause betätigen Sie die Taste ►
Stop	Während der Wiedergabe halten Sie die ►   Taste 1 Sekunde gedrückt, um den Titel zu stoppen und an den Anfang des Titels zurückzukehren.

### Kinderleicht Ordner von Windows zum MP3 Player verschieben!

Mit der „drag and drop“ Funktion können Sie ganze Ordner (Musik oder Daten) zum Intenso Music Walker verschieben.

Mit diesen Funktionen können Sie nun schon den Intenso Music Walker sicher bedienen. Weitere ausführliche Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung.

Wissen Sie einmal nicht weiter? Unsere Technische Service Hotline beantwortet gerne weitere Fragen: +49 (0) 900 1 50 40 30 für 0,39 €/Min. aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen.

Intenso wünscht Ihnen viel Spaß beim Music walken!

## Hinweise

Vermeiden Sie einen harten Aufprall des Gerätes.

Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten, heißen, feuchten oder staubigen Gebieten. Setzen Sie es ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus.

Führen Sie häufiger Datensicherungen durch, um einen möglichen Datenverlust zu vermeiden.

Vermeiden Sie das Benutzen in stark magnetisierten Feldern.

Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Wenn Feuchtigkeit in das Gerät eintritt, schalten Sie es bitte unverzüglich aus, danach säubern und trocknen Sie bitte das Gerät.

Verwenden Sie bitte keine chemischen Lösungen, um das Gerät zu säubern. Hier bitte nur ein trockenes Tuch verwenden.

Wir sind nicht haftbar für Schäden oder Datenverlust bei einer Fehlfunktion, fehlerhafter Handhabung, eigenhändiger Reparatur des Geräts oder Wechseln des Akkus.

Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht in Einzelteile, und versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren, da die Garantie in diesem Fall erlischt.

Bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern in zu hoher Lautstärke kann es zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs kommen.



### Entsorgung von Elektro-Altgeräten

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



# Intenso - Garantiebedingungen

Sehr geehrte Intenso-Kundin, sehr geehrter Intenso-Kunde,

vielen Dank, Sie haben sich für ein hochwertiges Intenso Produkt entschieden. Alle Intenso Produkte unterliegen ständigen Qualitätsprüfungen und selbstverständlich gilt die gesetzliche Gewährleistungszeit ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Kaufnachweis auf.

## Garantiebedingungen

Die Garantieleistung gilt nur für Material- und Produktionsfehler. Intenso GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Die unentgeltliche Garantieleistung bezieht sich auf die Reparatur oder den Austausch mangelhafter Teile. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine Garantieleistungen erbringen können bei z.B.:

- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, Installation oder Anwendung
- Beschädigungen, Kratzer oder Abnutzung
- Veränderungen, Eingriffen oder Reparaturen durch Dritte
- Schäden durch höhere Gewalt oder Transport

**Ihre Intenso GmbH**

## REKLAMATIONSABLAUF

Im Fall einer Reklamation gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Es werden nur Rücksendungen mit vollständigem Zubehör und Kassenbon akzeptiert.
2. Weiterhin ist eine RMA Nummer für Rücksendungen zwingende Voraussetzung. Diese RMA-Nummer können Sie per Email oder über die Service-Hotline anfordern.
3. Bitte verpacken Sie das Produkt inklusive des gesamten Zubehörs und Kassenbon transportsicher. Das Paket muss ausreichend frankiert sein.
4. Bitte bringen Sie die RMA-Nummer deutlich sichtbar außen auf dem Paket an.

Bitte an folgende Service-Adresse schicken:

INTENSO GMBH  
Service Center (*Ihre RMA-Nr.*)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Service Hotline: +49 (0) 900 –1 50 40 30  
(0,39 € / min. aus dem deutschen  
Festnetz. Mobilfunkpreise können  
abweichen.)  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# Intenso Music Walker (GB)

## Quick launch procedure!

Please follow this brief demo to get a quick overview of the key functions of the Intenso Music Walkers.

Please assure that the Micro SD card supplied is inserted.



**1) Switching the unit on and off ►||.** First insert the AAA battery supplied in the unit. Then keep the ►|| button depressed for 3 seconds. The unit has now been switched on.



### 2) Menu button M

The menu button is the most important button of the Intenso Music Walker. It serves as confirmation and selection button and is also used to navigate between the functions. With this button you can also go back through the menu.

Function	Operation
Menu button	Push the menu button to move forward or backward in the menu. Pointing the menu button to the right or left allows you to choose between available functions.
Forwarding	Point the menu button to the right and keep it depressed.
Rewinding	Point the menu button to the left and keep it depressed.
Volume	Direct the menu button up or down to adjust the volume.
Selecting the next track	Switching the menu button to the left plays the previous title, switching it to the right plays the next title.
Hold button	Direct the hold button to the right to lock the buttons and to the left to unlock them.

### Playing MP3 or WMA songs

Play/Pause	Push the ►   button to play/pause
Stop	To stop the title during play, keep the ►   button depressed for 1 second and to return to the beginning of the title.

### Moving folders from Windows to the MP3 player in a snap!

The "drag and drop" function allows you to move entire folders (music or data) to the Intenso Music Walker.

With these functions you can now already operate the Intenso Music Walker with confidence. Refer to the operating instructions for more detailed information.

You need further assistance? Our technical service hotline will be glad to answer your questions:  
+49 (0) 900 1 50 40 30 for 0.39 €/Min. using the landline in Germany. Usual costs apply.

Best wishes for enjoyable Music walking from Intenso!

## Instructions

Avoid a strong collision of the device.

Do not use the device in extremely cold, hot, humid or dusty places. Do not expose it to direct insolation.

Carry out frequent data backups to avoid a possible data loss.

Avoid the use in strong magnetic fields.

Protect the device from humidity. If humidity penetrates the device, please switch it off immediately and clean and dry the device.

Please do not use chemical solutions to clean the device. In this case please use a dry cloth.

We are not responsible for damages or data loss in case of a failure malfunction caused by a faulty operation, the reparation of the device by one's own hand or the battery change.

Please do not decompose the device into smaller parts and do not try to repair it by yourself, because in this case the guarantee expires.

If you use earphones or headsets on full blast you could cause a durable damage to your hearing.



### Disposal of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Devices marked with the WEEE logo are subject to the European Community Directive 2002/96/EC.

Waste Electrical and Electronic Equipment must be separated from household rubbish and disposed at sites that collect WEEE.

By orderly disposing WEEE you will avoid damage caused to the environment.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **Intenso Warranty conditions**

Dear Intenso customer,

Thank you for opting for a high-quality Intenso product. All Intenso products are subject to constant quality inspections and the legal warranty period applies, of course, from the date of purchase. Please be sure therefore to save the sales receipt as proof of purchase.

### **Warranty conditions**

The warranty only covers material and production defects. Intenso GmbH is not liable for the loss of data in units sent to us. The free of charge warranty service covers the repair or replacement of defective parts. Please understand that we cannot render any warranty services, e.g. in case of:

- Misuse or improper handling, installation or use
- Damages, scratches or wear
- Modifications, manipulation or repairs by third parties
- Damages through force majeure or transport

### **Your Intenso GmbH**

### **CLAIM PROCEDURE**

In case of a claim, please proceed as follows:

1. Only returns accompanied with all accessories and sales receipt are accepted.
2. In addition, a RMA number is absolutely required for return shipments. You can request this RMA number via e-mail or through the service hotline.
3. Please package the product including all accessories and the sales receipt safe for transport. Please stamp the package.
4. Please affix the RMA number clearly visible on the outside of the package.

Please send to the following service address:

INTENSO GMBH  
Service Center (your RMA-No.)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Service Hotline: +49 (0) 900 – 1 50 40 30  
(0.39 € / min. from the landline in Germany.  
Usual costs apply.)  
Email: support@intenso.de

# Intenso Music Walker (IT)

## Guida rapida

V.1.3

Questa guida rapida riporta tutte le funzioni più importanti di Intenso Music Walker.

Si assicuri che la scheda Micro SD fornita sia inserita.



### 1) Accendere e spegnere l'apparecchio ►||

Inserire la batteria AAA in dotazione nell'apparecchio.

Poi tenere premuto il tasto ►|| per 3 secondi. L'apparecchio è acceso.



### 2) Menu tasto M

Il tasto menu è il più importante di Intenso Music Walkers. Funge da tasto di conferma e selezione anche per navigare tra le funzioni. Questo tasto serve anche per ritornare al menu.

Funzione	Comandi
Tasto menu	Premere sul tasto menu per avanzare o ritornare indietro nel menu. Orientare il tasto menu verso destra o sinistra per selezionare tra musica e altre funzioni.
Avanzamento	Indirizzare il tasto menu verso destra e tenerlo premuto.
Riavvolgimento	Indirizzare il tasto menu verso sinistra e tenerlo premuto.
Volume	Azionare il tasto menu verso l'alto o verso il basso per regolare il volume.
Selezione della traccia successiva	Se si preme il tasto verso sinistra l'apparecchio riproduce il titolo precedente, verso destra viene riprodotto il titolo successivo
Tasto Hold	Azionare il pulsante Hold verso destra per bloccare i pulsanti e verso sinistra per sbloccarli

### Per la riproduzione di canzoni MP3 o WMA

Play/ Pause	Per la riproduzione/pausa premere il tasto ►
Stop	Durante la riproduzione tenere premuto il tasto ►   per 1 secondo per arrestare un titolo e ritornare all'inizio del titolo stesso.

### Semplice trasferimento di cartelle da Windows al lettore MP3!

Con la funzione "drag and drop" è possibile trasferire intere cartelle (musicali o di dati) a Intenso Music Walker.

Queste funzioni vi consentono di utilizzare correttamente Intenso Music Walker. Ulteriori informazioni sono disponibili nella guida d'utilizzo.

Vi serve aiuto?

Il nostro servizio tecnico è a vostra disposizione al numero telefonico +49 (0) 900 1 50 40 30 al costo 0,39 €/min. da rete fissa tedesca. I costi per telefonate da cellulare possono subire variazioni.

Intenso vi augura buon divertimento con Music Walker!

## Avvisi

La preghiamo di evitare gli impatti dell'apparecchio con oggetti e superfici duri.

Le raccomandiamo di non utilizzare l'apparecchio in zone estremamente fredde, calde, umide o polverose e di non esporlo alle radiazioni solari dirette.

Le consigliamo di eseguire spesso dei backup per evitare una possibile perdita di dati.

Le chiediamo gentilmente di evitare l'uso nei campi fortemente magnetizzati.

È pregato/a di proteggere l'apparecchio dall'umidità. Se dovesse entrare dell'umidità nell'apparecchio, Le raccomandiamo di spegnerlo subito per poi pulirlo ed asciugarlo.

La avvertiamo cortesemente di non utilizzare delle soluzioni chimiche per pulire l'apparecchio. Per quest'operazione è consigliabile utilizzare soltanto un panno asciutto.

Non siamo responsabili per i danni o per la perdita di dati in caso di funzionamento errato, di maneggio scorretto, di riparazione dell'apparecchio da Lei eseguita o del ricambio della batteria ricaricabile.

La preghiamo di non scomporre l'apparecchio in pezzi singoli e di non tentare di ripararlo da sé. In questo caso la garanzia scade.

Quando si utilizzano degli auricolari o delle cuffie ad un volume troppo elevato si possono verificare dei danni duraturi all'udito.



### Smaltimento di apparecchiature elettroniche usate

Le apparecchiature caratterizzate con questo simbolo sottostanno alla direttiva CEE/2002/96.

Tutte le apparecchiature elettroniche ed elettriche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici presso i punti di smaltimento previsti dallo stato. Smaltendo correttamente le apparecchiature elettroniche usate evita danni all'ambiente.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)





## **Intenso CONDIZIONI DI GARANZIA**

Gentile cliente di Intenso, Egregio cliente di Intenso,

La ringraziamo per aver deciso di acquistare un progetto di Intenso altamente qualitativo. Tutti i prodotti di Intenso sottostanno a continui test di qualità e ovviamente si applica il periodo di garanzia legale a partire dalla data di acquisto. La preghiamo dunque di conservare la ricevuta di cassa come prova d'acquisto.

### **Condizioni di garanzia**

La prestazione di garanzia si applica esclusivamente per errori di materiale e di garanzia. Intenso GmbH non risulta responsabile per la perdita di dati riguardanti gli apparecchi inviati. La prestazione di garanzia a titolo gratuito si riferisce a componenti danneggiati che verranno riparati o sostituiti. La preghiamo di voler comprendere che non possiamo prestare garanzia ad esempio nei seguenti casi:

- Uso, installazione o applicazione scorretti o erranei
- Danneggiamenti, graffi o usura
- Modifiche, interventi o riparazioni da parte di terzi
- Danni causati da forza maggiore o dal trasporto

### **La Sua Intenso GmbH**

### **PROCEDURA IN CASO DI RECLAMI**

Nel caso di un reclamo La preghiamo di procedere come segue:

1. Si accettano esclusivamente resi con gli accessori completi e con la ricevuta di cassa
2. Inoltre per i resi si presuppone in modo vincolante un numero ADM. Questo numero ADM lo può richiedere via email o dall'hotline di servizio.
3. La preghiamo di imballare il prodotto, inclusi tutti gli accessori e la ricevuta di cassa per trasportarlo in modo sicuro. Il pacchetto deve essere francato per un importo sufficiente.
4. La preghiamo di applicare in modo chiaramente visibile il numero ADM all'esterno del pacchetto.

La preghiamo di inviare il prodotto al seguente indirizzo di servizio:

**INTENSO GMBH**  
Service Center (Il Suo numero ADM)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Hotline di servizio: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. dalla rete fissa tedesca.  
I prezzi dei cellulari possono deviare).  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# Intenso Music Walker (FR)

## Le départ rapide !

Veillez suivre les indications de cette brève démonstration, afin de vous informer rapidement des plus importantes fonctions du Music Walker Intenso.

Nous vous prions de vous assurer d'insérer la carte de mémoire Micro SD fournie.



### 1) Allumer et éteindre l'appareil ►||

Placer d'abord la batterie AAA incluse dans l'appareil. Appuyez ensuite sur la touche ►|| pendant 3 secondes. L'appareil est maintenant allumé.



### 2) Touche menu M

La touche de menu est la plus importante touche du Music Walker Intenso. Elle sert de touche de confirmation et de sélection, pour naviguer entre les fonctions. Cette touche sert également à revenir en arrière dans le menu.

Fonction	Commande
Touche menu	Appuyez sur la touche de menu pour avancer et revenir dans le menu. Dirigez la touche de menu vers la droite ou la gauche, afin de choisir parmi musique et d'autres fonctions.
Avancer	Dirigez la touche de menu vers la droite tout en restant appuyé dessus.
Retour	Dirigez la touche de menu vers la gauche tout en restant appuyé dessus.
Volume	Poussez la touche de menu vers le haut et le bas pour régler le volume.
Choix du titre suivant	Lorsque vous poussez la touche de menu vers la gauche, vous démarrez avec la lecture du titre précédent. Pour la lecture du titre suivant, veuillez pousser la touche vers la droite.
Touche hold	Actionnez le bouton hold vers la droite, afin de verrouiller les touches et vers la gauche pour les déverrouiller.

### Pour la lecture de titres MP3 ou WMA

Play/Pause	Pour la lecture/pause, appuyez sur la touche ►
Stop	Durant la lecture, restez appuyé sur la ►   touche pendant 1 seconde, afin d'arrêter la lecture du titre et pour revenir au début du titre.

**Déplacer très facilement des fichiers Windows vers le lecteur MP3 !** Grâce à la fonction „drag and drop“, vous pouvez déplacer des fichiers complets (musique ou données) vers le Music Walker.

Grâce à ces fonctions, vous pouvez maintenant commander le Music Walker Intenso en toute tranquillité. Vous trouverez d'autres informations détaillées dans le mode d'emploi.

Vous ne savez plus comment continuer ?

Notre support technique répondra avec grand plaisir aux questions complémentaires au +49 (0) 900 1 50 40 30 pour 0,39 €/min. depuis le réseau de téléphone fixe allemand. Les prix pour des appels depuis des téléphones portables peuvent varier.

Intenso vous souhaite beaucoup de plaisir avec le Music Walker !

## Avertissements

Évitez un heurt fort de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones extrêmement froides, chaudes, humides ou poussiéreuses.

N'exposez jamais l'appareil aux rayons directs du soleil.

Exécutez des backups fréquents pour éviter la perte éventuelle de données.

Évitez l'utilisation dans des champs fortement magnétisés.

Protégez l'appareil de l'humidité. Si l'humidité pénètre dans l'appareil, nous vous prions de l'éteindre immédiatement pour le nettoyer et sécher.

N'utilisez pas de solutions chimiques pour nettoyer l'appareil. Nous vous prions d'utiliser uniquement un tissu sec.

Nous ne sommes pas responsables pour les dommages ou les pertes de données causés par la dysfonction, la commande erronée, la réparation de l'appareil par vos soins ou le remplacement de la batterie.

Nous vous prions de ne pas démonter l'appareil en pièces détachées et de ne pas essayer de le réparer car dans ce cas, la garantie n'est plus valable.

Lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casque avec volume trop fort, l'ouïe peut être durablement endommagée.



### Mise en rebut de vieux appareils électro

Les appareils marqués avec ce symbole sont soumis à la directive européenne 2002/96/EC.

Tous les vieux appareils électro doivent être mis en rebut séparément du déchet domestique dans les poubelles prévues par l'État.

Avec la mise en rebut correcte de vieux appareils électro, vous évitez la pollution de l'environnement.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **Intenso CONDITIONS DE GARANTIE**

Chère cliente Intenso, cher client Intenso,

Merci d'avoir choisi un produit Intenso de haute qualité. Tous les produits Intenso sont soumis à des contrôles qualité permanents et la période de garantie légale prend naturellement effet à la date d'achat. Veuillez en conséquence conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat.

### **Conditions de garantie**

La garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels et de production. La responsabilité de la société Intenso GmbH n'est pas engagée pour la perte de données se trouvant sur les appareils envoyés. La garantie gracieuse ne concerne que la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. Veuillez comprendre que vous ne pouvez prétendre à l'intervention de la garantie par exemple en cas de :

- Manipulation, installation ou utilisation abusive ou incorrecte
- Endommagements, éraflures ou usure
- Modifications, interventions ou réparations effectuées par des tiers
- Dommages dus à un cas de force majeure ou au transport

### **Votre société Intenso GmbH**

### **TRAITEMENT DES RECLAMATIONS**

En cas de réclamation, veuillez procéder comme suit :

1. Seuls les renvois avec l'intégralité des accessoires et le ticket de caisse sont acceptés
2. Par ailleurs une référence RMA constitue une condition préalable obligatoire pour les renvois. Vous pouvez demander cette référence RMA par e-mail ou via la Service Hotline.
3. Veuillez emballer le produit ainsi que l'intégralité des accessoires et le ticket de caisse de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés pendant le transport. Le colis doit être suffisamment affranchi.
4. Veuillez inscrire la référence RMA bien visiblement sur l'extérieur du colis.

A envoyer à l'adresse suivante de service après-vente :

INTENSO GMBH  
Service Center (Votre référence RMA)

Service Hotline : +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. depuis le réseau fixe allemand  
Les prix des réseaux mobiles peuvent varier.)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

E-mail : [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet : [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# Intenso Music Walker (ES)

## Inicio rápido

Siga esta breve demostración para informarse de las funciones más importantes del Intenso Music Walker.

Pedimos de garantizar la introducción de la tarjeta Micro SD enviada.



### 1) Encender y apagar el dispositivo ►||

Coloque primero en el dispositivo las pilas AAA suministradas.

Después, mantenga pulsado el botón ►|| durante 3 segundos. Ahora el dispositivo está encendido.



### 2) Botón Menú M

El botón Menú es el botón más importante del Intenso Music Walker. Éste sirve para seleccionar, confirmar y navegar entre las funciones. También puede utilizar este botón para regresar al menú.

Función	Uso
Botón Menú	Pulse el botón Menú para acceder o salir del menú. Gire el botón Menú hacia la derecha o hacia la izquierda para elegir entre música u otras funciones.
Avanzar	Gire el botón Menú hacia la derecha y manténgalo pulsado.
Retroceder	Gire el botón Menú hacia la izquierda y manténgalo pulsado.
Volumen	Para regular el volumen mueva el botón Menú hacia arriba o hacia abajo.
Selección de la pista siguiente	Si mueve el botón Menú hacia la izquierda se reproducirá la pista anterior, si lo mueve hacia la derecha se reproducirá la pista siguiente.
Botón Hold	Mueva el botón Hold hacia la derecha para bloquear los botones o hacia la izquierda para desbloquearlos.

## Reproducción desde el MP3 o WMA Songs

Play/Pause	Para reproducir o detener la pista pulse el botón ►
Stop	Durante la reproducción mantenga pulsado el botón ►   un segundo para detener el título de la pista y retroceder al inicio de ésta.

### ¡Mueva sencillamente las carpetas de Windows hacia el reproductor MP3!

Con la función "drag and drop" puede mover toda una carpeta (música o datos) hacia el Intenso Music Walker.

Con estas funciones ya puede usar el Intenso Music Walker con seguridad. Encontrará información más detallada en el manual de instrucciones.

### ¿Desea más información?

Nuestra línea de atención técnica le responderá cualquier duda que pueda tener. Para ello, llame al +49 (0) 900 1 50 40 30. El coste de la llamada es de 0,39 €/min. desde la red de telefonía fija alemana. El precio de las llamadas realizadas desde móviles puede variar.

¡Intenso le desea que disfrute con Music Walker!

## Advertencias

Evite golpear fuertemente el aparato.

No utilice el aparato en condiciones extremas de frío, calor, humedad o polvo. Evite la radiación de luz directa.

Realice a menudo copias de seguridad, para evitar una posible pérdida de datos.

Evite usar el aparato en fuertes campos magnéticos.

Proteja el aparato de la humedad. Si entra humedad en el aparato, apáguelo inmediatamente y luego limpie y seque el aparato.

No utilice disolventes químicos para limpiar el aparato. Para ello use siempre un paño seco.

No nos hacemos responsables de los daños o de la pérdida de datos por funcionamiento defectuoso, por el manejo indebido, reparación propia del aparato o cambio de la batería.

No desmonte el aparato ni trate de repararlo usted mismo, dado que entonces prescribe el derecho a la garantía.

El uso de auriculares a un volumen demasiado alto puede causar daños irreparables en el oído.



### Eliminación de aparatos eléctricos

Los aparatos marcados con este símbolo están sujetos a la directiva europea 2002/96/EC.

Todos los aparatos y viejos aparatos eléctricos deben ser eliminados separadamente de la basura doméstica, en los lugares previstos para ello.

Eliminando los viejos aparatos eléctricos reglamentariamente estará evitando daños al medio ambiente.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **Intenso CONDICIONES DE LA GARANTÍA**

Estimados clientes de Intenso,

Muchas gracias por haber elegido un producto Intenso de altísima calidad. Todos los productos de Intenso son sometidos a exhaustivos controles de calidad y, por supuesto, el tiempo de vigor de la garantía comienza con la compra del producto. Por favor, conserve el ticket de compra como comprobante.

### **Condiciones de la garantía**

La garantía sólo tiene validez para averías del materia o del producto. Intenso GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos al ser enviados. Las prestaciones de garantía cubre la reparación o el cambio de piezas defectuosas. Por favor, tenga a bien entender que las pretaciones de garantía no son válidas en caso de, por ejemplo:

- Uso, instalación o aplicación indebidos o inadecuados
- Daños, arañazos o desgaste
- Modificaaciones, intervenciones o reparaciones por parte de terceros
- Daños causados por golpes fuertes o transporte

### **El equipo de Intenso GmbH**

### **PROCEDIMIENTO PARA LA RECLAMACIÓN**

En caso de reclamación siga, por favor, los siguientes pasos:

1. Sólo se aceptarán reenvíos con todos los accesorios y el ticket de compra.
2. Además es imprescindible enviar el número de RMA con el paquete. Puede solicitar el número de RMA por correo electrónico o llamando a la línea de servicio.
3. Empaquete el producto, incluidos todos los accesorios y el ticket de compra, contra daños de transporte. El paquete debe contener franqueo suficiente.
4. Por favor, ponga el número de RMA de forma visible por fuera del paquete.

Envíelo a la siguiente dirección de servicio:

INTENSO GMBH  
Centro de Servicio (Número de RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Línea directa: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min.desde un tlf. fijo alemán.  
Los precios del servicio para móviles  
pueden variar.)  
E-mail: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)



# Intenso Music Walker (PT)

## Introdução rápida!

Siga esta breve demonstração para se informar sobre as funções mais importantes do Intenso Music Walker.

Certifique-se que o cartão micro SD fornecido está inserido.



### 1) Ligar e desligar o aparelho ►||

Em primeiro lugar, insira as pilhas AAA fornecidas dentro do aparelho. Em seguida, mantenha a tecla ►|| premida durante 3 segundos. O aparelho encontra-se agora ligado.



### 2) Tecla Menu M

A tecla Menu é a mais importante do Intenso Music Walker. Esta é utilizada como tecla de confirmação e de selecção, ou seja, para alternar entre as funções. Esta tecla serve igualmente para retroceder no menu.

Função	Funcionamento
Tecla Menu	Prima a tecla Menu para avançar e retroceder no Menu. Mova a tecla Menu para a direita ou para a esquerda, para poder seleccionar Música e outras funções.
Avançar	Mova a tecla Menu para a direita e mantenha-a premida.
Retroceder	Mova a tecla Menu para a esquerda e mantenha-a premida.
Volume	Mova a tecla Menu para cima ou para baixo para regular o volume.
Seleção da faixa seguinte	Se mover a tecla Menu para a esquerda, irá ouvir a faixa anterior; ao movê-la para a direita, ouvirá a faixa seguinte.
Tecla Hold	Mova a tecla "Hold" para a direita, de forma a bloquear as teclas e para a esquerda, para desbloqueá-las.

### Para reproduzir faixas MP3 ou WMA

Play/Pause	Para reproduzir/parar prima a tecla ►
Stop	Durante a reprodução, para parar a faixa e voltar ao início da mesma, mantenha a tecla ►   premida durante 1 segundo.

### Mover pastas do Windows para o leitor de MP3 com toda a facilidade!

Com a função "drag and drop", pode mover pastas inteiras (música ou dados) para o Intenso Music Walker.

Através destas funções já está apto a utilizar o Intenso Music Walker com segurança. Poderá encontrar informações detalhadas adicionais no manual de instruções.

### Não sabe o que fazer?

A nossa linha directa de assistência técnica terá todo o gosto em esclarecer dúvidas adicionais através do telefone +49 (0) 900 1 50 40 30. A chamada tem o custo de 0,39 €/min. a partir da rede fixa alemã. Os preços das comunicações móveis podem variar.

A Intenso espera que se divirta com o seu Music Walker!

## Indicações

Evite embates fortes com o aparelho.

Não utilize o aparelho em ambientes extremamente frios, quentes, húmidos ou poeirentos. Não o exponha à radiação solar directa.

Execute regularmente backups, para evitar uma eventual perda de dados.

Evita a utilização em campos magnéticos fortes.

Proteja o aparelho contra líquidos. Caso humidade penetre no aparelho, desligue-o imediatamente e limpe-o e seque-o. Não utilize soluções químicas para limpar o aparelho. Use apenas um pano seco.

Não nos responsabilizamos por danos ou perda de dados ocasionados por uma anomalia, por um manuseamento incorrecto, por uma reparação própria do aparelho ou por uma substituição da bateria.

Não desmonte o aparelho nas suas peças individuais e não tente repará-lo, uma vez que, nesse caso, a garantia será anulada.

A utilização de auriculares e auscultadores num volume demasiado alto pode causar danos permanentes no aparelho auditivo.



### Eliminação de aparelhos domésticos

Os aparelhos que vêm marcados com este símbolo estão sujeitos às normas europeias 2002/96/EC.

Todos os aparelhos elétricos e eletrodomésticos devem ser separados do lixo caseiro e depositados em lugares próprios, determinados pelo estado.

Com a eliminação correta de aparelhos eletrodomésticos podem ser evitados danos no meio ambiente.

(Intenso)®

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



# Intenso CONDIÇÕES DE GARANTIA

Prezada cliente, prezado cliente da Intenso,

agradecemos pela escolha por um produto de alta qualidade da Intenso. Todos os produtos da Intenso são submetidos a permanentes exames de qualidade e evidentemente vale o tempo de garantia de acordo com a les a partir da data de compra. Por isto guarde o recibo como comprovante de compra.

## Condições de garantia

A garantia é válida para erros de material e de produção. Intenso Ltda. não se responsabiliza pela perda de dados de aparelhos enviados. O serviço gratuito de garantia é válido somente para reparação ou troca de peças com defeitos. Pedimos compreensão por não oferecer garantia por serviços como p. ex.:

- Uso, instalação ou Aplicação errôneo(a) ou desapropriado(a)
- Danos, arranhos ou desgaste
- Modificações, intervenções ou reparações feitas por terceiros
- Danos causados por força maior ou transporte

**Sua Intenso Ltda.**

## PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÕES

No caso de reclamação prosiga da seguinte maneira:

1. Somente serão aceitas devoluções com todos os acessórios e recibo
2. Além disso um número ADM é uma condição obrigatória para devoluções. Este número ADM pode ser solicitado por email ou através do nosso Serviço de atendimento ao cliente.
3. Por favor empacote o produto junto com todos os acessórios seguro para o transporte. Franquiar o pacote suficientemente.
4. Por favor coloque o número ADM visivelmente na parte exterior do pacote.

Enviar a seguinte morada de serviço:

INTENSO GMBH  
Service Center (Seu N° ADM)

Serviço de atend.: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. da rede fixa alemã  
Preços da rede móvel pode diferir.)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# Intenso Music Walker (PL)

V.1.3

## Szybki start!

Należy przesłedzić niniejszą krótką demonstrację, zawiera ona skrót najważniejszych informacji o funkcjach urządzenia Intenso Music Walker.

Należy upewnić się, że karta pamięci Micro SD dołączona w zestawie włożona jest prawidłowo.



### 1) Włączanie i wyłączanie urządzenia ►II

Złożyć najpierw dostarczoną wraz z urządzeniem baterię AAA.

Następnie wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk ►II. Urządzenie jest włączone.



### 2) Przycisk Menu M

Przycisk Menu jest najważniejszym przyciskiem urządzenia Intenso Music Walker.

Służy on do potwierdzania wyboru oraz wybierania, a więc do nawigacji pomiędzy funkcjami. Jednocześnie przycisk ten służy do powrotu do menu.

Funkcja	Obsługa
Przycisk Menu	Wcisnąć przycisk Menu, aby przesuwać się w menu do przodu lub do tyłu. Wcisnąć przycisk Menu w prawo lub w lewo, w ten sposób można wybierać pomiędzy muzyką oraz innymi funkcjami.
Przewijanie do przodu	Wcisnąć przycisk Menu w prawo i przytrzymać wciśnięty.
Przewijanie do tyłu	Wcisnąć przycisk Menu w lewo i przytrzymać wciśnięty.
Głośność	Wcisnąć przycisk Menu do góry lub w dół w celu wyregulowania głośności.
Wybór następnej ścieżki	Jeżeli przycisk Menu zostanie przełączony w lewo, odtworzony zostanie poprzedni utwór, w przypadku przełączenia w prawo kolejny utwór.
Przełącznik Hold	Przesunąć przełącznik Hold w prawo w celu zablokowania przycisków i w lewo w celu ich odblokowania.

## Odtwarzanie utworów zapisanych w formatach MP3 i WMA

Play/ Pause	W celu odtworzenia/ zatrzymania użyć przycisku ►II.
Stop	W celu zakończenia odtwarzania utworu i powrotu na jego początek wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przez 1 sekundę przycisk ►II.

## Diecinnie łatwe przenoszenie folderów z Windows do odtwarzacza plików MP3.

Przy pomocy funkcji „drag and drop” można przenosić całe foldery (muzyka i dane) do urządzenia Music Walker.

Przy pomocy tych funkcji można już swobodnie obsługiwać urządzenie Intenso Music Walker. Więcej dokładnych informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

Nie mogą sobie Państwo poradzić?

Pod numerem naszej technicznej gorącej linii czekamy na Państwa pytania +49 (0) 900 1 50 40 30 za 0,39 EUR/min dzwoniąc z niemieckiej sieci stacjonarnej. Ceny za rozmowy z telefonów komórkowych mogą się różnić od podanej ceny.

Intenso życzy Państwu dobrej zabawy podczas słuchania muzyki w ruchu!

## Uwagi

Staraj się chronić urządzenie przed mocnymi uderzeniami.

Nie korzystaj z urządzenia w miejscach wyjątkowo zimnych, gorących, wilgotnych lub zakurzonych. Nie wystawiaj urządzenia także bezpośrednio na słońce.

Przeprowadzaj częściej kodowanie danych aby uniknąć ich utraty.

Staraj się nie korzystać z urządzenia w miejscach mocno magnetycznych.

Chroń urządzenie przed wilgocią. Jeżeli wilgoć przeniknie do wnętrza, natychmiast wyłącz urządzenie, następnie wyczyść je i wysusz.

Nie używaj żadnych środków chemicznych w celu czyszczenia urządzenia. Korzystaj tylko z suchej ściereczki.

Nie odpowiadamy za szkody lub utratę danych w wyniku błędnej funkcjonalności, błędnej obsługi, własnoręcznych napraw lub wymianie baterii.

Nie demontuj urządzenia na poszczególne części i nie staraj się naprawić go samodzielnie, ponieważ w takim przypadku gwarancja traci wartość.

Korzystanie ze słuchawek nausznych lub dousznych przy zbyt dużej głośności może doprowadzić do stałego uszkodzenia organów słuchu.



## Utylizacja zużytego sprzętu elektronicznego

Oznaczone powyższym symbolem urządzenia podlegają Dyrektywie europejskiej nr 2002/96/EC.

Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane osobno od pozostałych odpadków domowych, za pośrednictwem specjalnie przeznaczonych do tego celu placówek państwowych.

Utylizując zużyty sprzęt elektroniczny w odpowiedni sposób zapobiegają Państwo zagrożeniu dla środowiska naturalnego!

(Intenso)<sup>®</sup>

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



# Intenso WARUNKI GWARANCJI

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie firmy Intenso

Serdecznie dziękujemy za decyzję zakupu wysokiej jakości produktu firmy Intenso. Wszystkie produkty firmy Intenso podlegają stałej kontroli jakości i oczywiście obowiązuje dla nich ustawowy okres rękojmi od daty zakupu. Dlatego prosimy o zachowanie paragonu, jako dowodu zakupu.

## Warunki gwarancji

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wyłącznie wad materiałowych i produkcyjnych. Intenso GmbH nie odpowiada za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Bezpłatne świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części. Prosimy o zrozumienie za to, że świadczenia gwarancyjne nie obejmują np.:

- niewłaściwe lub nieodpowiednie obchodzenie się, instalację lub zastosowanie
- uszkodzenia, zarysowania lub zużycie
- zmiany, modyfikacje lub naprawy dokonane przez osoby trzecie
- szkody spowodowane przez siły wyższe lub transportowe

## Z poważaniem Intenso GmbH

## PRZEBIEG REKLAMACJI

W przypadku reklamacji prosimy postępować w następujący sposób:

1. Akceptowane będą wyłącznie przesyłki zawierające całe wyposażenie dodatkowe oraz dowód sprzedaży
2. Ponadto dla przesyłki zwrotnej niezbędny jest numer RMA. Numer RMA można zamówić przysyłając e-mail lub dzwoniąc na infolinię serwisową.
3. Proszę bezpiecznie zapakować produkt wraz z całym wyposażeniem dodatkowym i dowodem sprzedaży. Paczka musi zostać odpowiednio opłacona.
4. Proszę napisać numer RMA w widocznym miejscu, na zewnątrz opakowania.

Prosimy o wysłanie na następujący adres serwisu:

INTENSO GMBH  
Service Center (Twój nr RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Infolinia serwisowa: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 €/ min. z niemieckiej sieci telefonii stacjonarnej. Ceny za połączenie z sieci komórkowych mogą się różnić.)  
e-mail: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# Intenso Music Walker (RU)

## Процедура быстрого запуска

V.1.3

Следуйте этой краткой демонстрационной инструкции, содержащей обзор назначений клавиш устройства Intenso Music Walker.

Проверьте, вставлена ли приложенная микрокарта SD.



### 1) Включение и выключение устройства ►►

Установите прилагающуюся батарею типа AAA в устройство.

Нажмите кнопку ►► и удерживайте ее нажатой 3 секунды. Теперь устройство включено.



### 2) Кнопка меню M

Эта кнопка является основной кнопкой устройства Intenso Music Walker. Она служит для выбора и подтверждения выбора, а также для перемещения между функциями. Эта же кнопка позволяет выполнять возврат в предыдущие меню.

Функция	Операция
Кнопка меню	Нажатие кнопки меню позволяет перемещаться по меню в прямом или обратном направлении. Смещение кнопки меню вправо или влево позволяет выбирать режим "музыка" и другие функции.
Ускоренное перемещение вперед	Сместите кнопку меню вправо, нажмите ее и удерживайте нажатой.
Ускоренное перемещение назад	Сместите кнопку меню влево, нажмите ее и удерживайте нажатой.
Громкость	Для регулирования громкости сместите кнопку меню вверх или вниз.
Выбор следующей дорожки	При смещении кнопки меню влево воспроизводится предыдущая дорожка, при смещении этой кнопки вправо воспроизводится следующая дорожка.
Кнопка фиксации	Сместите кнопку фиксации вправо для блокирования кнопок, сместите эту кнопку влево для разблокирования кнопок.

## Воспроизведение композиций формата MP3 или WMA

Воспроизведение/пауза	Для воспроизведения или приостановки воспроизведения нажмите кнопку ►►
Стоп	Для прекращения воспроизведения дорожки во время воспроизведения и возврата в начало дорожки нажмите кнопку ►► и удерживайте ее нажатой 1 секунду.

## Моментальное перемещение папок из Windows в проигрыватель MP3

Функция "перетаскивания" позволяет целиком перемещать папки (с музыкой или данными) в устройство Intenso Music Walker.

Знания этих функций вполне достаточно для уверенного пользования Intenso Music Walker. Более подробная информация содержится в инструкциях по эксплуатации.

### Требуется помощь?

По нашей горячей линии технической поддержки с удовольствием ответят на Ваши вопросы: звоните +49 (0) 900 1 50 40 30 по стационарной телефонной сети в Германии (стоимость разговора 0,39 евро в минуту). Действуют также стандартные тарифы.

Желаем приятных музыкальных прогулок с Intenso!

## Замечания:

Избегайте сильных ударов прибора.

Не используйте прибор в экстремально холодных, горячих, влажных или пыльных областях. Не поддавайте прибор также прямому воздействию солнечных лучей.

Проводите регулярную запись данных, чтобы избежать потери данных.

Избегайте использования в сильных магнитных полях.

Защищайте прибор от влажности. Если в прибор проникнет влажность, отключите его немедленно, после этого почистите и высушите прибор.

Не используйте химических растворителей для чистки прибора. Для этого используется только сухая тряпка.

Мы не отвечаем за повреждения или потерю данных, возникшую при неисправностях, неправильном обслуживании, собственноручного ремонта или замене батареи.

Не раскладывайте прибор на отдельные части и не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно, так как в этом случае теряется гарантия.

Использование наушников со слишком высоким звуком может привести к долговременному повреждению слуха.



## Утилизация старых электроприборов

Обозначенные данным символом приборы должны соответствовать европейской директиве 2002/96/EC.

Все электроприборы и старые электроприборы должны утилизироваться отдельно от домашнего мусора через предусмотренные для этого государством пункты.

Надлежащая утилизация электроприборов и старых электроприборов служит предотвращению нанесения вреда окружающей среде.

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)





# Intenso УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Уважаемы клиенты компании Intenso!

Большое спасибо, что Вы решили приобрести высококачественную продукцию компании Intenso. В отношении всей продукции компании Intenso проводится регулярный контроль качества. Разумеется, что с момента приобретения действует установленный законом гарантийный срок. Поэтому, пожалуйста, сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки.

## Условия гарантии

Предоставление гарантии распространяется только на брак материала и производственные дефекты. Компания «Intenso GmbH» не несет ответственность за потерю данных на присланных устройствах. Бесплатное предоставление гарантии распространяется на ремонт или замену бракованных деталей. Пожалуйста, отнеситесь с пониманием к тому, что мы не можем предоставить гарантию в таких случаях, как, например:

- злоумышленное или неправильное обращение, установка или использование
- повреждения, царапины или износ
- изменения, вмешательства или ремонт, осуществленные третьими лицами
- повреждения в результате форс-мажорных обстоятельств или транспортировки

**Ваша компания «Intenso GmbH»**

## ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ РЕКЛАМАЦИИ

В случае предъявления рекламации действуйте таким образом:

1. Назад принимается только продукция со всеми принадлежностями и кассовым чеком
2. Обязательным условием для возвращения продукции является номер RMA.  
Этот номер RMA Вы можете запросить по электронной почте или горячей линии сервисного обслуживания.
3. Пожалуйста, упакуйте продукцию, включая все принадлежности и кассовый чек, надежно для транспортировки. На посылку должно быть наклеено достаточное количество почтовых марок.
4. Нанесите, пожалуйста, четко номер RMA с внешней стороны.

Отправьте, пожалуйста, по такому адресу:

INTENSO GMBH

Сервисный центр (Ваш № RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Горячая линия сервисного обслуживания:  
+49 (0) 900 -1 50 40 30 (0,39 евро /  
мин. в немецкой стационарной сети.  
Цены на связь мобильных операторов  
могут отличаться.)  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Интернет: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

## **Intenso Music Walker**

Bedienungsanleitung	Seite 1-10	DE
Manual	Page 1-10	GB
Istruzioni per l'uso	Pagina 1-10	IT
Notice d'utilisation	Page 1-10	FR
Instrucciones de uso	Página 1-10	ES
Manual de instruções	Página 1-10	PT
Instrukcja obsługi	Strona 1-10	PL
инструкция по эксплуатации	Стр.1-10	RU

# 1. Inhaltsübersicht

1.	Inhaltsübersicht.....	1
2.	Hinweise .....	2
3.	Funktionen .....	2
4.	Packungsinhalt.....	2
5.	Vor dem Gebrauch.....	3
6.	Bedienung.....	5
7.	Erweiterte Eigenschaften .....	6
8.	System- Einstellungen .....	8
9.	Fehlerbehebung.....	9
10.	Technische Daten .....	10

## 2. **Hinweise**

- Vermeiden Sie einen harten Aufprall des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten, heißen, feuchten oder staubigen Gebieten. Setzen Sie es ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus.
- Führen Sie häufiger Datensicherungen durch, um einen möglichen Datenverlust zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Benutzen in stark magnetisierten Feldern.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Wenn Feuchtigkeit in das Gerät eintritt, schalten Sie es bitte unverzüglich aus, danach säubern und trocknen Sie bitte das Gerät.
- Verwenden Sie bitte keine chemischen Lösungen, um das Gerät zu säubern. Hier bitte nur ein trockenes Tuch verwenden.
- Wir sind nicht haftbar für Schäden oder Datenverlust bei einer Fehlfunktion, fehlerhafter Handhabung, eigenhändiger Reparatur des Geräts oder Wechseln des Akkus.
- Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht in Einzelteile, und versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren, da die Garantie in diesem Fall erlischt.
- Bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern in zu hoher Lautstärke kann es zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs kommen.

## 3. **Funktionen**

- MP3 & WMA Player
- Ordner Navigation
- Wechseldatenträger
- Kundenspezifische Einstellung

## 4. **Packungsinhalt**

Bitte überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit:

- Intenso MP3-Player
- Stereo- Kopfhörer
- Micro SD-Karte
- AAA-Batterie
- Bedienungsanleitung

## **5. Vor dem Gebrauch**

**Achten Sie bitte darauf, dass eine Micro SD Karte eingesetzt ist!**

### **Einsetzen der Batterie**

- (1) Schieben Sie die Batterieabdeckung auf
- (2) Setzen Sie die mitgelieferte AAA-Batterie in das Gerät ein.
- (3) Schließen Sie die Abdeckung

### **Verbinden mit dem PC**

Gehen Sie hier bitte wie folgt vor:

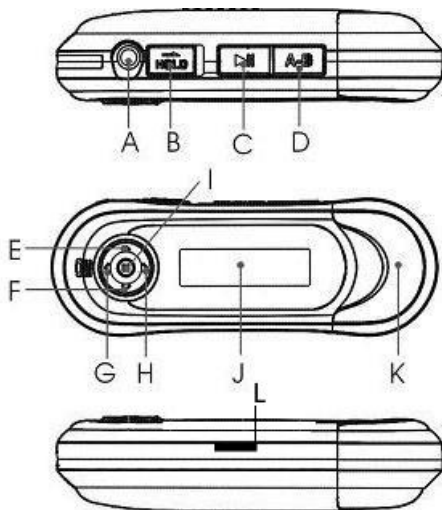
- (1) Verbinden Sie den Player mit dem USB-Anschluss des PC.
- (2) Es öffnet sich das Fenster "Intenso". Nun können Sie die Daten von ihrer Festplatte auf dem Wechseldatenträger speichern.

### **Sicheres Entfernen vom PC**

Für Windows XP / Vista 7 / 8:

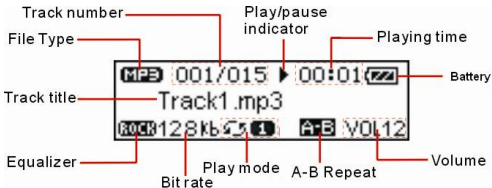
Klicken Sie mit der rechten Maustaste unten rechts in der Taskleiste auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“. Aus dem erscheinenden Kontextmenü wählen Sie bitte den Punkt „USB- Massenspeichergerät-Laufwerk entfernen“ mit der linken Maustaste aus. Vergewissern Sie sich bitte, dass die Datenübertragung vollständig abgeschlossen ist. Nun können Sie das Gerät entfernen.

## Bedienungselemente



- A. Kopfhörer Anschluss
- B. Hold Switch
- C. Play/ Pause
- D. A-B Wiederholung
- E. Lautstärke erhöhen
- F. Lautstärke verringern
- G. Vorheriger Titel
- H. Nächster Titel
- I. Menü
- J. Display
- K. USB Anschluss
- L. Micro SD - Card

## Display-Anzeige



## 6. Bedienung

### Power On/Off

Betätigen und halten Sie die Taste „C“ (Play/Pause).

### Play/Pause

Betätigen Sie die Taste „C“ (Play/Pause) für Abspielen oder Pause.

### Lautstärke

Betätigen Sie die Taste „I“ (Menü) nach oben oder unten, um die Lautstärke zu regulieren.

### Auswahl des nächsten/vorherigen Tracks (nächster Titel)

Wenn Sie die Taste „I“ (Menü) nach links drücken, wird der vorherige Titel abgespielt, beim Drücken nach rechts, der nächste Titel

### Vorspulen

Richten Sie die Taste „I“ (Menü) nach rechts aus und halten Sie diese gedrückt

### Zurückspulen

Richten Sie die Taste „I“ (Menü) nach links aus und halten Sie diese gedrückt

### Tasten Sperren/ Entsperren

Betätigen Sie den Schalter „B“ (Hold-Switch) nach rechts, um die Tasten zu sperren und nach links, um sie zu entsperren

## 7. Erweiterte Eigenschaften

### Anwenden des Menüs

- (1) Betätigen Sie die Menütaste, um in das Hauptmenü zu gelangen.
- (2) Drücken Sie die Menütaste nach rechts oder links, um ein Menüpunkt auszuwählen und drücken Sie die Menütaste, um in dem ausgewählten Punkt Daten zu ändern.
- (3) Drücken Sie die Play/Pause-Taste, um zurückzukehren. Wenn Sie keine Taste betätigen, kehren Sie in ein paar Sekunden automatisch zum Ausgangsmenü zurück.

### Anwenden der Ordner- Navigation

- (1) Betätigen Sie die Menütaste, um in das Hauptmenü zu gelangen.
- (2) Wählen Sie den Menüpunkt „Ordner Übersicht“ aus
- (3) Mit der Pfeiltaste nach rechts oder links können Sie einen Ordner auswählen
- (4) Um diesen zu bestätigen, betätigen Sie erneut die Menütaste
- (5) Nun können Sie in Ihrem Ordner den gewünschten Titel auswählen oder löschen.
- (6) Mit der Play/Pause-Taste kehren Sie in das Ausgangsmenü zurück.

### A-B Wiederholung

Die A-B Wiederholung ist eine Funktion, um einen speziellen Abschnitt eines Titels zu wiederholen.

- (1) Betätigen Sie die A-B Taste während der Wiedergabe, um den Startpunkt des Ausschnittes festzulegen.
- (2) Betätigen Sie erneut die A-B Taste, um den Endpunkt des Ausschnittes festzulegen. Der ausgewählte Ausschnitt wird nun zwischen dem gewählten Start und Endpunkt in Schleife abgespielt.
- (3) Drücken Sie die A-B Taste kurz, um die Wiederholung zu stoppen.

### Abspielarten

Sie können zwischen folgenden Abspielarten wählen:

**Titel einfach:** Spielt alle Titel in der gespeicherten Reihenfolge und beendet die Wiedergabe mit dem letzten Titel.

**Titel Wiederholen:** Wiederholt den aktuellen Titel.

**Titel Alle:** Wiederholt alle Titel.

**Zufall:** Zufällige Wiedergabe der Titel.

**Ordner einfach:** Spielt alle Titel des aktuellen Ordners und beendet die Wiedergabe mit dem letzten Titel.

**Ordner alle:** Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.

**Ordner zufällig:** Zufällige Wiedergabe der Titel des aktuellen Ordners.



### **Auswahl der Wiedergabeoption:**

- (1) Betätigen Sie im Musik-Modus die Menütaste.
- (2) Wählen Sie den Menüpunkt "Konfiguration" aus, um eine Auswahl der unterschiedlichen Optionen zu erhalten.
- (3) Wählen Sie jetzt den Punkt "Wiedergabemodus" aus.
- (4) Drücken Sie die Menütaste nach rechts oder links, um die gewünschte Wiedergabeoption auszuwählen und bestätigen Sie diese wiederum mit dem Drücken der Menütaste. Mit der Play/Pause-Taste kehren Sie in das Ausgangsmenü zurück.

### **Auswahl des Equalizer**

Sie können die Titel mit verschiedenen Soundeffekten wiedergeben. Das Gerät verfügt über 6 EQ Modi: Normal, Rock, Jazz, Klassik, Pop und Bass.

#### **Auswahl der EQ-Option:**

- (1) Betätigen Sie im Musik-Modus die Menütaste.
- (2) Wählen Sie den Menüpunkt "Konfiguration" aus, um eine Auswahl der unterschiedlichen Optionen zu erhalten.
- (3) Wählen Sie den Punkt "Equalizer" aus.
- (4) Drücken Sie die Menütaste nach rechts oder links, um den gewünschten EQ-Modus auszuwählen und bestätigen Sie diesen wiederum mit dem Drücken der Menütaste. Mit der Play/Pause-Taste kehren Sie in das Ausgangsmenü zurück.

### **Löschen eines Titels**

Wenn Sie Titel löschen möchten, beachten Sie bitte folgende Schritte:

- (1) Betätigen Sie die Menütaste, um in das Hauptmenü zu gelangen.
- (2) Wählen Sie den Punkt "Ordner Übersicht" aus.
- (3) Bewegen Sie die Menütaste nach links oder rechts, um den gewünschten Titel auszuwählen.
- (4) Mit dem Betätigen der Menütaste wählen Sie bitte den Punkt "Löschen" aus.
- (5) Wählen Sie nun "Ja" aus und bestätigen Sie dieses mit der Menütaste. Mit der Play/Pause-Taste kehren Sie in das Ausgangsmenü zurück.

## **8. System- Einstellungen**

Playereinstellungen anpassen:

- (1) Wählen Sie im Hauptmenü „Konfiguration“ aus
- (2) Drücken Sie die Menütaste nach rechts oder links um in die gewünschte Einstellung zu gelangen. Mit der Play/Pause-Taste kehren Sie in das Ausgangsmenü zurück.

### **Kontrast**

Wählen Sie den Kontrast zwischen dem Hintergrund und dem Vordergrund aus

### **Beleuchtungszeit**

Wählen Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung aus

### **Energiesparmodus**

Hier kann die Zeit ausgewählt werden, wann das Gerät sich automatisch abschaltet, wenn keine Betätigungen vorliegen

### **Sprachen**

Hier können Sie unterschiedliche Sprachen auswählen

### **Werkseinstellungen**

Hier können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

## 9. Fehlerbehebung

### Problem – Mögliche Gründe – Lösung des Problems

- **Es erscheint nichts auf dem Display.**
  - (1) Die Batterie ist leer.  
Legen Sie eine neue Batterie ein.
  - (2) Die Tasten sind gesperrt.  
Entsperren Sie die Tasten durch den Hold-Schalter.
- **Kein Ton beim Abspielen einer Datei.**
  - (1) Die Lautstärke ist zu gering  
Erhöhen sie die Lautstärke
  - (2) Audio-Datei defekt  
Bitte übertragen sie die Datei erneut
- **Es kann keine Verbindung zum PC hergestellt werden.**
  - (1) Der Treiber wurde nicht korrekt installiert  
Installieren Sie den Treiber erneut.
  - (2) Bitte führen sie ein Mainboardupdate aus  
(Beachten sie hierzu die Hinweise des Herstellers)
- **Der Anzeigewert der Zeit wechselt ständig.**
  - (1) Die Bit-Rate des MP3-Files wechselt während der Wiedergabe.  
Bitte benutzen Sie eine einheitliche Bit-Rate beim Komprimieren.
- **Der PC meldet einen Fehler beim Verbinden mit dem Player**
  - (1) Der Player wurde während der Datenübertragung vom PC getrennt.  
Bitte trennen Sie den Player niemals während der Datenübertragung.
- **Der angegebene Speicher des Players stimmt mit dem wirklichen Speicher nicht überein.**
  - (1) Ein Teil des Speichers wird für Software, und Displayeigenschaften genutzt.
- **MP3-Daten werden nicht richtig abgespielt.**
  - (1) Die MP3- Daten wurden in ein falsches Format komprimiert, beispielsweise in MPEG 1 oder 2.  
Löschen Sie die Dateiformate, welche nicht unterstützt werden.

## 10. Technische Daten

### **Batterietyp**

AAA Batterie

### **LCD**

132x32 Pixel Display

### **Kopfhörer**

5mW+5mW

### **Ausgabefrequenz**

20Hz – 20kHz

### **Audio Formate**

MP3, WMA

### **SNR**

>90dB

### **USB Port**

USB 2.0

### **Betriebsbereit zwischen**

0 Celsius ~ +50 Celsius

### **Lagertemperatur zwischen**

-20 Celsius ~ +65 Celsius

### **Betriebsbereit bei einer rel. Luftfeuchtigkeit von**

20% ~ 90% (40 Celsius)

### **Lagerfähig bei einer rel. Luftfeuchtigkeit von**

20% ~ 93% (40 Celsius)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso)<sup>®</sup> GARANTIEBEDINGUNGEN**



Sehr geehrte Intenso-Kundin, sehr geehrter Intenso-Kunde,

vielen Dank, Sie haben sich für ein hochwertiges Intenso Produkt entschieden. Alle Intenso Produkte unterliegen ständigen Qualitätsprüfungen und selbstverständlich gilt die gesetzliche Gewährleistungszeit ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Kaufnachweis auf.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- und Produktionsfehler. Intenso GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Die unentgeltliche Garantieleistung bezieht sich auf die Reparatur oder den Austausch mangelhafter Teile. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine Garantieleistungen erbringen können bei z.B.:

- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, Installation oder Anwendung
- Beschädigungen, Kratzer oder Abnutzung
- Veränderungen, Eingriffen oder Reparaturen durch Dritte
- Schäden durch höhere Gewalt oder Transport

### **Ihre Intenso GmbH**

#### **REKLAMATIONSABLAUF**

Im Fall einer Reklamation gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Es werden nur Rücksendungen mit vollständigem Zubehör und Kassenbon akzeptiert.
2. Weiterhin ist eine RMA Nummer für Rücksendungen zwingende Voraussetzung. Diese RMA-Nummer können Sie per Email oder über die Service-Hotline anfordern.
3. Bitte verpacken Sie das Produkt inklusive des gesamten Zubehörs und Kassenbon transportsicher. Das Paket muss ausreichend frankiert sein.
4. Bitte bringen Sie die RMA-Nummer deutlich sichtbar außen auf dem Paket an.

Bitte an folgende Service-Adresse schicken:

INTENSO GMBH  
Service Center (*Ihre RMA-Nr.*)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Service Hotline: +49 (0) 900 – 1 50 40 30  
(0,39 € / min. aus dem deutschen Festnetz.  
Mobilfunkpreise können abweichen.)

Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# 1. **Index**

1.	Index .....	1
2.	Cautions.....	2
3.	Key Features.....	2
4.	Package Content .....	2
5.	Before Using .....	3
6.	Basic Operations.....	5
7.	Advanced Features.....	6
8.	System Stettings .....	8
9.	Troubleshooting .....	9
10.	Technical Specifications.....	10

## **2. Cautions**

- Protect the device from blows and don't drop it.
- Do not use the player in extreme heat or cold, or dusty or damp areas. Do not expose it to direct sunshine.
- Back up the data frequently in case of accidental data loss.
- Avoid using the player in a strong magnetic field.
- Keep the device away from water or other liquids. In the event that water or other liquids enter the device, power off the product immediately, and clean the device.
- Do not use chemical solutions to clean the device in order to avoid corrosion. Clean it with a dry cloth.
- We are not responsible for damage or lost data caused by malfunctions, misuse, repairing the device or battery replacement.
- Do not attempt to disassemble, repair or modify the product. This will void the guarantee.
- The use of earphones or headphones at high volume can cause permanent damage to your sense of hearing.

## **3. Key Features**

- MP3&WMA Player
- Folder navigation
- Removable storage device
- Customized settings

## **4. Package Content**

Please check the package for the following items:

- Intenso MP3 Player
- Stereo earphones
- Micro SD memory card
- AAA –size alkaline battery
- User manual

## **5. Before Using**

**Please assure that the Micro SD card supplied is inserted!**

### **Installing Battery**

- (1) Press and push the battery cover to open it.
- (2) Remove the cover and insert one AAA-size battery into the battery compartment.
- (3) Close the cover.

### **Connecting to the PC**

Please proceed as follows:

- (1) Connect the player to a USB connector on the PC.
- (2) The 'Intenso' window opens. You can now save data from your hard disk to the removable medium.

### **Safe removal from the PC**

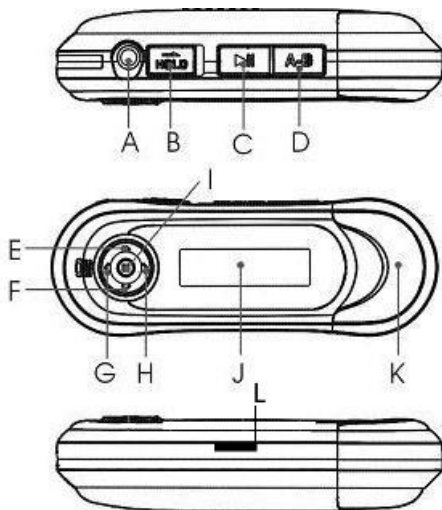
For Windows XP / Vista / 7 / 8:

Right click the 'Safely Remove Hardware' icon in the taskbar at the bottom right. Left click 'Remove USB storage device' in the context menu that appears. Please first make sure that the data transfer has been completed.

You can now remove the device.

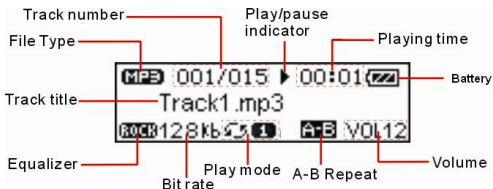


## Keys Description



- A. Earphone port
- B. Hold Switch
- C. Play/pause
- D. A-B repeat
- E. Volume up
- F. Volume down
- G. Previous
- H. Next
- I. MENU
- J. Display area
- K. USB port
- L. Micro SD - Card

## LCD Indication



## 6. Basic Operations

### To power on/off

Press and hold the PLAY/PAUSE button until you see prompt on the display.

### Play/Pause

Press the PLAY/PAUSE button to play or pause.

### Adjust Volume

Press the Menu key up or down to increase or decrease volume.

### Play the previous track

Press the Menu key left or right to move to the previous or next track

### Fast Forward

Press the Menu key to the right to fast forwards.

### Rewind

Press the Menu key to the left and hold it to fast backwards.

### Lock/Unlock keys

Push the Hold switch to the right to lock keys against being pressed accidentally.

Push the Hold switch to the left to enable all keys.

## **7. Advanced Features**

### **Using the Menu**

- (1) Press the Menu key to enter the main menu.
- (2) Push the Menu key leftwards or rightwards to select the menu item and press the Menu key to confirm the selected option.
- (3) Press the PLAY/PAUSE button to return or do not press any key it will return automatically in a few seconds.

### **Using the Navigation Function**

- (1) In the music mode press the Menu key to enter the menu.
- (2) Select "Folder" and press the Menu button to confirm.
- (3) Push the Menu key left or right to select folder.
- (4) Push the Menu key left or right to select track that you want to play.
- (5) Press the Menu key to continue and see two options: "Play now" and "Delete?"
- (6) Push the Menu button to select one option and press the Menu button to continue or confirm, or press the PLAY/PAUSE button to cancel or return.

### **A-B Repeat**

To repeat specified section of the current track,

- (1) Press the A-B key during playback to select the start point of the repeat.
- (2) Press the A-B key again at the desired point to specify the end point of the repeat.  
The section between the start point and the end point begins to be played repeatedly.
- (3) Press the A-B key briefly to stop A-B repeat.

## Select Play Mode

You can switch between the following play modes:

**Normal:** Play all tracks in order and stop after playing all

**Repeat One:** Keep repeating the current track

**Repeat All:** Play all tracks in order and repeat

**Random Repeat:** Keep repeating all tracks randomly

**Dir normal:** Play all files in the current folder and stop after playing all

**Dir all repeat:** Repeat all files in the current folder

**Dir random repeat:** Play all files in the current folder randomly.

### To select the play mode:

- (1) In the Music mode, press the Menu key to show the main menu.
- (2) Select "Setting" and press the Menu key to show the provided options.
- (3) Select "Repeat mode" and press the Menu key to confirm.
- (4) Push the Menu key leftwards or rightwards to select the desired repeat mode, and press the Menu key to confirm or press the PLAY/PAUSE button to cancel and return.

## Select preset EQ mode

You can play the tracks in different sound effect. The device provides 6 preset EQ modes: Normal, Rock, Jazz, Classic, Pop and Bass.

### To set the EQ mode:

- (1) In the Music mode, press the Menu key to show the main menu.
- (2) Select "Setting" and press the Menu key to show the provided options.
- (3) Select "Equalizer" and press the Menu key to confirm.
- (4) Push the Menu key leftwards or rightwards to select the desired EQ mode, and press the Menu key to confirm or press the PLAY/PAUSE button to cancel and return.

## Delete track

You can delete track following these steps:

- (1) Press the Menu key to enter the main menu.
- (2) Select "Folder" and press the Menu button to enter folder navigation mode.
- (3) Move the Menu button to select the track that you want to delete and press the Menu button to continue.
- (4) Select "Delete?" by pushing the Menu button right and press the Menu button again to confirm.
- (5) Push the Menu key leftwards to select the "Yes" option and press the Menu key again to confirm deletion, or press the PLAY/PAUSE button to cancel deletion.

## 8. System Stettings

To customize the player settings:

- (1) On the main menu, select the "Setting" item and press the MENU button to enter the system settings mode.
- (2) Push the Menu key leftwards or rightwards to select setting item and press the Menu button to confirm or press the PLAY/PAUSE button to cancel and return.

<b>Contrast:</b>	Set the contrast between the background and the foreground of the LCD.
<b>Backlight</b>	Set the duration of the backlight after you press any key.
<b>Power Set</b>	Set the length of time after which the player is turned off automatically when there is no activity.
<b>Language</b>	Select language in which onscreen text is displayed
<b>Reset</b>	Load system setting to default

## 9. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>The LCD displays nothing when the device is started.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) Battery is too low. Replace the battery.</li><li>(2) The keys are locked. Unlock the Hold switch</li></ul></li><li>• <b>No sound when playing music file.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) The volume is too low. Adjust the volume.</li><li>(2) There are problems with the audio file. Delete the file or play other files.</li></ul></li><li>• <b>The player cannot be connected to the PC.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) The driver is not installed or destroyed. Install or reinstall the driver shipped with the player.</li><li>(2) The USB port is not supported by PC's motherboard. Update or replace the PC's motherboard.</li></ul></li><li>• <b>The displayed time is changing constantly.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) The bit rate of the MP3 file is changing during playback. Try to use fixed bit rate to compress the MP3 file.</li></ul></li><li>• <b>The PC has an error when you plug-in and unplug the player.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) The player is disconnected from the PC abruptly while transferring files. Do not disconnect the player from the PC when transferring files.</li></ul></li><li>• <b>Total memory displayed on the player is not in accordance with the marked amount.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) Part of memory is used to store programs and display characters.</li></ul></li><li>• <b>Some of MP3 files cannot be played properly.</b><ul style="list-style-type: none"><li>(1) The MP3 file is compressed by a standard, such as MPEG I Layer 1 or Layer 2 that the player does not support. Delete the unsupported MP3 files.</li></ul></li></ul>		

## 10. Technical Specifications

### **Battery Type**

AAA-Size Alkaline

### **LCD Display**

132x32 pixels. Blue backlight

### **Earphone Power**

5mW+5mW

### **Output Frequency**

20Hz – 20kHz

### **Audio Format**

MP3, WMA

### **SNR**

> 90dB

### **USB Port**

USB2.0

### **Operating Temperature**

0°C ~ +50°C

### **Storage Temperature**

-20°C ~ +65°C

### **Operating Relative Humidity**

20% ~ 90% (40°C)

### **Storage Relative Humidity**

20% ~ 93% (40°C)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso)<sup>®</sup> WARRANTY CONDITIONS**



Dear Intenso customer,

Thank you for opting for a high-quality Intenso product. All Intenso products are subject to constant quality inspections and the legal warranty period applies, of course, from the date of purchase. Please be sure therefore to save the sales receipt as proof of purchase.

### **Warranty conditions**

The warranty only covers material and production defects. Intenso GmbH is not liable for the loss of data in units sent to us. The free of charge warranty service covers the repair or replacement of defective parts. Please understand that we cannot render any warranty services, e.g. in case of:

- Misuse or improper handling, installation or use
- Damages, scratches or wear
- Modifications, manipulation or repairs by third parties
- Damages through force majeure or transport

### **Your Intenso GmbH**

#### **CLAIM PROCEDURE**

In case of a claim, please proceed as follows:

1. Only returns accompanied with all accessories and sales receipt are accepted.
2. In addition, a RMA number is absolutely required for return shipments. You can request this RMA number via e-mail or through the service hotline.
3. Please package the product including all accessories and the sales receipt safe for transport. Please stamp the package.
4. Please affix the RMA number clearly visible on the outside of the package.

Please send to the following service address:

INTENSO GMBH  
Service Center (*your RMA-No.*)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Service Hotline: +49 (0) 900 – 1 50 40 30  
(0.39 € / min. from the landline in Germany.  
Usual costs apply.)  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## 1. **Indice**

1.	Indice .....	1
2.	Note .....	2
3.	Funzioni .....	2
4.	Contenuto della confezione.....	2
5.	Prima dell'utilizzo .....	3
6.	Comandi.....	5
7.	Altre caratteristiche .....	6
8.	Impostazioni di sistema.....	8
9.	Eliminazione degli errori.....	9
10.	Dati tecnici .....	10

## **2. Note**

- Non sottoporre l'apparecchio a forti scosse.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti molto freddi, caldi, umidi o polverosi. Non esporlo all'azione diretta dei raggi solari.
- Eseguire regolarmente un backup per evitare la perdita di dati.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di forti campi magnetici.
- Proteggere l'apparecchio dal bagnato. Se l'umidità dovesse penetrare nell'apparecchio, spegnerlo immediatamente. Poi ripulire e asciugare l'apparecchio.
- Non utilizzare soluzioni chimiche, per ripulire l'apparecchio. Utilizzare a questo scopo un panno asciutto.
- Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni o per la perdita di dati causati da malfunzionamento, manovre errate, riparazioni eseguite di propria iniziativa o sostituzione degli accumulatori.
- Non smontare l'apparecchio e non cercare di ripararlo autonomamente. Queste operazioni fanno decadere la validità della garanzia.
- L'uso di auricolari o cuffie a volume troppo alto può comportare danni permanenti all'udito.

## **3. Funzioni**

- Lettore MP3&WMA
- Navigazione per cartelle
- Periferica
- Impostazioni personalizzate

## **4. Contenuto della confezione**

Verificare il contenuto della confezione

- Lettore MP3 Intenso
- Cuffie stereo
- Scheda di memoria Micro SD
- Batteria AAA
- Istruzioni d'uso

## **5. Prima dell'utilizzo**

**Si assicuri che la scheda Micro SD fornita sia inserita.**

### **Inserimento della batteria**

- (1) Rimuovere il coperchio del vano batterie
- (2) Inserire la batteria AAA in dotazione nell'apparecchio
- (3) Richiudere il coperchio

### **Collegamento con il PC**

Procedere nel seguente modo:

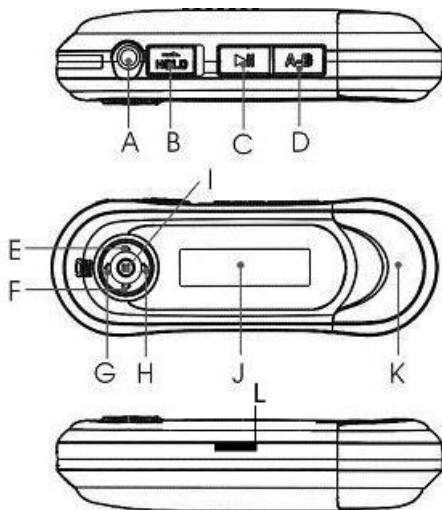
- (1) Collegare il lettore con la porta USB del PC.
- (2) Si apre la finestra "Intenso" Ora è possibile salvare i dati dal disco fisso alla periferica.

### **Selezionare la funzione "Rimozione sicura dell'hardware"**

Per Windows XP / Vista / 7 / 8:

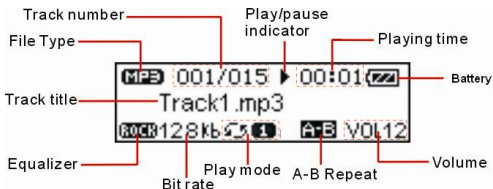
Fare clic con il tasto destro del mouse sulla barra degli strumenti, a destra, sul simbolo "Rimozione sicura dell'hardware" Selezionare la voce del menu "Rimozione sicura della periferica di archiviazione di massa" con il tasto sinistro del mouse. Assicurarsi che la trasmissione dei dati sia terminata completamente.  
Rimuovere quindi l'apparecchio.

## Comandi



- A. Presa cuffie
- B. Tasto hold
- C. Play/ Pause
- D. Ripetizione A-B
- E. Volume +
- F. Volume -
- G. Titolo precedente
- H. Titolo successivo
- I. Menu
- J. Display
- K. Porta USB
- L. Micro SD - Card

## Display



## 6. Comandi

### Power On/Off

Azionare e tenere premuto il tasto "C" (Play/Pause).

### Play/ Pause

Azionare il tasto "C" (Play/Pause) per la riproduzione di file o la pausa.

### Volume

Azionare il tasto "I" (menu) verso l'alto o verso il basso per regolare il volume.

### Selezione della traccia successiva/precedente (titolo successivo)

Se si preme il tasto "I" (menu) verso sinistra l'apparecchio riproduce il titolo precedente, verso destra viene riprodotto il titolo successivo

### Avanzamento

Indirizzare il tasto "I" (menu) verso destra e tenerlo premuto.

### Riavvolgimento

Indirizzare il tasto "I" (menu) verso sinistra e tenerlo premuto.

### Blocco/sblocco tasti

Azionare il pulsante "B" (Hold) verso destra per bloccare i pulsanti e verso sinistra per sbloccarli

## 7. Altre caratteristiche

### Utilizzo del menu

- (1) Azionare il tasto del menu per passare al menu principale.
- (2) Premere il tasto del menu verso destra o sinistra per selezionare una voce del menu e premere il tasto menu per apportare modifiche ai dati della voce selezionata.
- (3) Premere il tasto Play/Pause per ritornare indietro. Se non si aziona alcun tasto, dopo qualche secondo si ritorna automaticamente al menu iniziale.

### Utilizzo della navigazione cartelle

- (1) Azionare il tasto del menu per passare al menu principale.
- (2) Selezionare la voce del menu "Panoramica cartelle".
- (3) Spostando il tasto freccia verso destra o sinistra è possibile selezionare una cartella.
- (4) Per confermare premere nuovamente il tasto menu.
- (5) Ora è possibile selezionare o cancellare nella propria cartella il titolo desiderato.
- (6) Tramite il tasto Play/Pause si ritorna al menu iniziale.

### Ripetizione A-B

La ripetizione A-B è una funzione che permette di ripetere una parte di un titolo.

- (1) Durante la riproduzione premere il tasto A-B per stabilire l'inizio del brano da ripetere.
- (2) Premere nuovamente il tasto A-B per stabilire la fine del brano da ripetere. L'apparecchio ripete ora in continuazione il brano selezionato.
- (3) Premere il tasto A-B per interrompere la ripetizione.

### Tipi di riproduzione

Esiste la possibilità di selezionare tra i seguenti tipi di riproduzione:

**Solo una volta:** l'apparecchio riproduce tutti i titoli in sequenza e termina la riproduzione con l'ultimo titolo.

**Ripetizione titolo:** ripetizione del titolo attuale

**Tutti i titoli:** ripetizione di tutti i titoli

**Casuale:** riproduzione casuale dei titoli.

**Cartella una volta:** l'apparecchio riproduce tutti i titoli della cartella attuale termina la riproduzione con l'ultimo titolo.

**Ripetizione cartella:** ripete tutti i titoli della cartella attuale.

**Cartella casuale:** riproduzione casuale dei titoli della cartella attuale.

## **Selezione dell'opzione di riproduzione**

- (1) Azionare il tasto menu in modalità musicale.
- (2) Selezionare la voce del menu "Configurazione" per visualizzare le diverse opzioni disponibili.
- (3) Selezionare ora la voce "Modalità di riproduzione".
- (4) Premere il tasto del menu verso destra o sinistra per selezionare l'opzione desiderata e confermare premendo ancora il tasto del menu. Tramite il tasto Play/Pause si ritorna al menu iniziale.

## **Selezione dell'equalizzatore**

Per la produzione dei titoli è possibile selezionare diversi effetti acustici. L'apparecchio dispone di 6 modalità EQ: Normale, Rock, Jazz, Classic, Pop e Bass.

Selezione dell'opzione EQ:

- (1) Azionare il tasto menu in modalità musicale.
- (2) Selezionare la voce del menu "Configurazione" per visualizzare le opzioni disponibili.
- (3) Selezionare ora la voce "Equalizzatore".
- (4) Premere il tasto del menu verso destra o sinistra per selezionare la modalità EQ e confermare premendo ancora il tasto del menu. Tramite il tasto Play/Pause si ritorna al menu iniziale.

## **Cancellazione di un titolo**

Per cancellare un titolo procedere nel modo seguente:

- (1) Azionare il tasto del menu per passare al menu principale.
- (2) Selezionare ora la voce "Panoramica cartelle".
- (3) Spostare il tasto del menu verso sinistra o a destra per selezionare il titolo desiderato.
- (4) Premere il tasto menu per selezionare la voce "Cancellare".
- (5) Selezionare ora "Sì" e confermare con il tasto menu. Tramite il tasto Play/Pause si ritorna al menu iniziale.

## **8. Impostazioni di sistema**

Adegua le installazioni del lettore:

- (1) Selezionare nel menu principale "Impostazioni"
- (2) Premere il tasto del menu verso destra o sinistra fino all'impostazione desiderata.  
Con il tasto Play/Pause si ritorna al menu iniziale.

### **Contrasto**

Selezionare il contrasto tra lo sfondo e il primo piano.

### **Retroilluminazione**

Selezionare la durata della retroilluminazione.

### **Modalità risparmio energetico**

Questa funzione consente di impostare lo spegnimento automatico dopo un periodo di tempo in cui non avviene alcuna attività.

### **Lingue**

Questa funzione consente di selezionare diverse lingue.

### **Impostazioni di fabbrica**

Questa funzione consente di ristabilire le impostazioni di fabbrica.



## 9. Eliminazione degli errori

### Problema – Possibili cause – Soluzione del problema

- **Sul display non compare alcun dato**
  - (1) La batteria è scarica.  
Inserire una batteria.
  - (2) I tasti sono bloccati.  
Sbloccare i tasti tramite il pulsante Hold.
- **L'apparecchio non riproduce alcun suono.**
  - (1) Il volume è troppo basso.  
Alzare il volume.
  - (2) File audio difettoso.  
Trasferire nuovamente il file.
- **Non è possibile collegarsi al PC.**
  - (1) Il driver non è stato installato correttamente  
Installare di nuovo il driver.
  - (2) Aggiornare la scheda principale  
(consultare le istruzioni del produttore)
- **La visualizzazione dell'ora si modifica costantemente.**
  - (1) Il bit rate del file MP3 varia durante la trasmissione.  
Utilizzare un bit rate unico per la compressione.
- **Il PC segnala un errore durante il collegamento al lettore**
  - (1) Il lettore è stato scollegato dal PC durante la trasmissione di dati.  
Non scollegare mai il lettore durante la trasmissione di dati.
- **La memoria indicata dal lettore non coincide con la memoria reale.**
  - (1) Una parte della memoria viene utilizzata dal software per il display.
- **Non è possibile riprodurre correttamente i dati MP3.**
  - (1) I dati MP3 sono stati compressi in un formato errato, ad esempio MPEG 1 oppure 2.  
Cancellare i formati non supportati.

## 10. Dati tecnici

### **Tipo batteria**

Batteria AAA

### **LCD**

Display 132x32 pixel

### **Cuffie**

5mW+5mW

### **Frequenza di emissione**

20Hz – 20kHz

### **Formati audio**

MP3, WMA

### **SNR**

>90dB

### **Porta USB**

USB2.0

### **Temperatura operativa:**

da 0 Celsius a +50 Celsius

### **Temperatura di conservazione:**

da -20 Celsius a +65 Celsius

### **Umidità operativa relativa:**

da 20% a 90% (40 Celsius)

### **Umidità relativa di conservazione:**

da 20% a 93% (40 Celsius)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso) CONDIZIONI DI GARANZIA**



Gentile cliente di Intenso, Egregio cliente di Intenso,

La ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto di Intenso altamente qualitativo. Tutti i prodotti di Intenso sottostanno a continui test di qualità e ovviamente si applica il periodo di garanzia legale a partire dalla data di acquisto. La preghiamo dunque di conservare la ricevuta di cassa come prova d'acquisto.

### **Condizioni di garanzia**

La prestazione di garanzia si applica esclusivamente per errori di materiale e di garanzia. Intenso GmbH non risulta responsabile per la perdita di dati riguardanti gli apparecchi inviati. La prestazione di garanzia a titolo gratuito si riferisce a componenti danneggiati che verranno riparati o sostituiti. La preghiamo di voler comprendere che non possiamo prestare garanzia ad esempio nei seguenti casi:

- Uso, installazione o applicazione scorretti o erronei
- Danneggiamenti, graffi o usura
- Modifiche, interventi o riparazioni da parte di terzi
- Danni causati da forza maggiore o dal trasporto

### **La Sua Intenso GmbH**

## **PROCEDURA IN CASO DI RECLAMI**

Nel caso di un reclamo La preghiamo di procedere come segue:

1. Si accettano esclusivamente resi con gli accessori completi e con la ricevuta di cassa
2. Inoltre per i resi si presuppone in modo vincolante un numero ADM. Questo numero ADM lo può richiedere via email o dall'hotline di servizio.
3. La preghiamo di imballare il prodotto, inclusi tutti gli accessori e la ricevuta di cassa per trasportarlo in modo sicuro. Il pacchetto deve essere francato per un importo sufficiente.
4. La preghiamo di applicare in modo chiaramente visibile il numero ADM all'esterno del pacchetto.

La preghiamo di inviare il prodotto al seguente indirizzo di servizio:

INTENSO GMBH  
Service Center (Il Suo numero ADM)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Hotline di servizio: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. dalla rete fissa tedesca.  
I prezzi dei cellulari possono deviare).  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# 1. Aperçu du contenu

1.	Aperçu du contenu.....	1
2.	Indications.....	2
3.	Fonctions .....	2
4.	Contenu du paquet .....	2
5.	Avant l'utilisation .....	3
6.	Commande .....	5
7.	Caractéristiques étendues .....	6
8.	Réglages de système .....	8
9.	Résoudre des erreurs .....	9
10.	Données techniques .....	10

## **2. Indications**

- Veuillez éviter un choc brutal de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans des endroits extrêmement froids, chauds ou poussiéreux. Abstenez-vous également de l'exposer directement au soleil.
- Effectuez des sauvegardes fréquentes, afin d'éviter une éventuelle perte de données.
- Evitez une utilisation à proximité de champs magnétiques intensifs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité. Veuillez immédiatement éteindre l'appareil en cas d'introduction d'humidité. Nettoyez et séchez ensuite l'appareil.
- Ne veuillez pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement un tissu sec.
- Nous ne sommes pas responsables en cas de dommages ou de pertes de données, suite à une erreur de fonctionnement, une mauvaise manipulation, une réparation individuelle de l'appareil ou un remplacement de l'accu.
- Ne veuillez pas démonter l'appareil en pièces et n'essayez pas de le réparer tout seul, car la garantie ne sera plus valable dans ce cas.
- L'utilisation d'écouteurs ou de casque d'écoute à un volume élevé est susceptible d'entraîner une incapacité auditive permanente.

## **3. Fonctions**

- Lecteur MP3&WMA
- Fichier navigation
- Support amovible
- Réglage personnalisé

## **4. Contenu du paquet**

Au déballage, assurez-vous que l'emballage contient bien l'intégralité des éléments listés

- Lecteur MP3 Intenso
- Ecouteurs stéréo
- Carte de mémoire Micro SD
- Batterie AAA
- Mode d'emploi

## **5. Avant l'utilisation**

**Nous vous prions de vous assurer d'insérer la carte de mémoire Micro SD fournie !**

### **Placer la batterie**

- (1) Ouvrez le couvercle de la batterie
- (2) Placer d'abord la batterie AAA incluse dans l'appareil.
- (3) Refermez le couvercle

### **Connexion avec l'ordinateur**

Veuillez procéder comme suit :

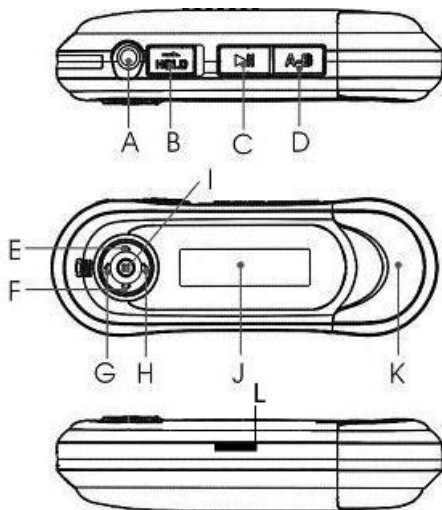
- (1) Connectez le lecteur au branchement USB de l'ordinateur.
- (2) La fenêtre "Intenso" s'ouvre. Maintenant vous pouvez enregistrer les données de votre disque dur sur le support amovible.

### **Déconnexion sécurisée de l'ordinateur**

Pour Windows XP / Vista / 7 / 8:

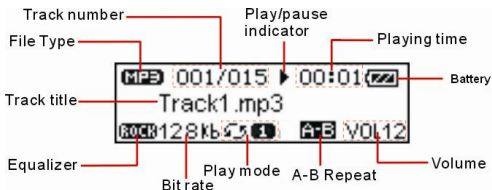
Cliquez (droite) avec la souris en bas à droite de la barre des tâches, sur le symbole „retirer périphérique en toute sécurité“. Dans le menu qui suit, veuillez choisir le point „retirer appareil périphérique amovible USB“ en cliquant dessus avec la souris (gauche). Veuillez vous assurer que la transmission des données soit entièrement terminée. Vous pouvez maintenant retirer l'appareil.

## Éléments de commande



- A. Branchement des écouteurs
- B. Hold Switch
- C. Play/Pause
- D. Répétition A-B
- E. Augmenter le volume
- F. Diminuer le volume
- G. Titre précédent
- H. Titre suivant
- I. Menu
- J. Ecran
- K. Branchement USB
- L. Micro SD - Card

## Affichage de l'écran



## 6. Commande

### Power On/Off

Confirmez et restez appuyé sur la touche „C“ (Play/Pause).

### Play/Pause

Appuyez sur la touche „C“ (Play/Pause) pour la lecture ou la pause.

### Volume

Poussez la touche „I“ (menu) vers le haut et le bas pour régler le volume.

### Choix des titres suivants/précédents (titre suivant)

Lorsque vous poussez la touche „I“ (menu) vers la gauche, vous démarrez avec la lecture du titre précédent. Pour la lecture du titre suivant, veuillez pousser la touche vers la droite.

### Avancer

Dirigez la touche „I“ (menu) vers la droite tout en restant appuyé dessus.

### Retour

Dirigez la touche „I“ (menu) vers la gauche tout en restant appuyé dessus.

### Verrouiller / déverrouiller

Actionnez le bouton „B“ (Hold-Switch) vers la droite, afin de verrouiller les touches et vers la gauche pour les déverrouiller.



## 7. Caractéristiques étendues

### Utilisation du menu

- (1) Appuyez sur le bouton de menu pour afficher le menu principal.
- (2) Appuyez la touche de menu vers la droite ou vers la gauche pour choisir un point de menu et appuyez sur la touche de menu, afin de modifier des données dans le point choisi.
- (3) Appuyez sur la touche Play/Pause pour revenir en arrière. Lorsque vous n'activez pas de touche dans un délai de quelques secondes, vous retournez automatiquement vers le menu de départ.

### Utilisation de la navigation de dossiers

- (1) Appuyez sur le bouton de menu pour afficher le menu principal.
- (2) Sélectionnez le point de menu „Aperçu de dossiers“.
- (3) Vous pouvez choisir un dossier à l'aide de la touche de flèche de droite ou de gauche
- (4) Appuyez de nouveau sur la touche de menu pour confirmer le choix
- (5) Maintenant vous pouvez choisir ou effacer le titre souhaité dans votre dossier.
- (6) Avec la touche Play/Pause, vous revenez dans le menu de départ.

### Répétition A-B

La répétition A-B permet de répéter un certain passage du titre.

- (1) Veuillez confirmer la touche A-B durant la lecture, pour définir le point de départ du passage.
- (2) Confirmez de nouveau la touche A-B, pour définir le point final du passage. Le passage sélectionné est maintenant lu en boucle selon les critères définis.
- (3) Appuyez brièvement sur la touche A-B, pour arrêter la répétition.

### Modes de lecture

Vous avez le choix entre les modes de lecture suivants :

**Titre simple** : Joue tous les titres dans l'ordre normal et termine la lecture avec le dernier titre.

**Répéter titre** : Répète le titre actuel.

**Tous les titres** : Répète tous les titres.

**Lecture aléatoire des titres** : répète les titres.

**Dossier simple** : Joue une fois les titres d'un dossier choisi et arrête ensuite la lecture avec la lecture du dernier titre.

**Dossier tout** : Répète tous les titres du dossier actuel.

**Dossier aléatoire** : Lecture aléatoire des titres du dossier actuel.

## **Choix de la fonction de lecture :**

- (1) Confirmez la touche de menu dans le mode de musique.
- (2) Choisissez le point de menu "configuration", pour obtenir un choix des différentes options.
- (3) Choisissez maintenant le point "mode de lecture".
- (4) Appuyez la touche de menu vers la droite ou vers la gauche, afin de sélectionner le mode de lecture souhaité et confirmez en appuyant sur la touche de menu. Avec la touche Play/Pause, vous revenez dans le menu de départ.

## **Choix de l'equalizer**

Vous pouvez lire les titres avec différents effets de son. L'appareil dispose de 6 modes EQ : normal, rock, jazz, classique, pop, bass.

### **Choix de l'option EQ :**

- (1) Confirmez la touche de menu dans le mode de musique.
- (2) Choisissez le point de menu "configuration", pour obtenir un choix des différentes options.
- (3) Choisissez le point "Equalizer".
- (4) Appuyez la touche de menu vers la droite ou vers la gauche, pour sélectionner le mode EQ souhaité et confirmez en appuyant sur la touche de menu. Avec la touche Play/Pause, vous revenez dans le menu de départ.

## **Effacer un titre**

Veuillez suivre les indications suivantes, si vous souhaitez effacer un titre :

- (1) Appuyez sur le bouton de menu pour afficher le menu principal.
- (2) Sélectionnez le point de menu „Aperçu de dossiers“.
- (3) Bougez la touche de menu vers à gauche ou vers à droite, afin de choisir le titre souhaité.
- (4) Veuillez choisir le point de menu "effacer" en appuyant sur la touche de menu.
- (5) Choisissez maintenant "Oui" et confirmez votre choix avec la touche de menu. Avec la touche Play/Pause, vous revenez dans le menu de départ.

## **8. Réglages de système**

Modification des réglages du lecteur :

- (1) Dans le menu principal, sélectionnez l'option « Réglages ».
- (2) Pour obtenir le réglage désiré, poussez la touche Menu vers la droite ou la gauche. Pour retourner au menu précédent, pressez la touche « Play/Pause » (Lecture/pause).

### **Contraste**

Choisissez le contraste entre le fond d'écran et le premier plan

### **Durée d'éclairage**

Choisissez la durée de l'éclairage de fond d'écran

### **Mode d'énergie économique**

Ici, vous pouvez définir le délai, au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement, en cas d'absence de commandes

### **Langues**

Vous pouvez ici choisir différentes langues

### **Paramètres d'usine :**

Pour charger de nouveau les paramètres d'usine de l'appareil

## 9. Résoudre des erreurs

### Problème – causes éventuelles – solution du problème

- **Votre écran n'affiche pas d'image.**
  - (1) La batterie est vide.  
Veuillez mettre une batterie.
  - (2) Les touches sont verrouillées.  
Déverrouillez les touches à l'aide du bouton hold.
- **La lecture du fichier n'émet pas de son.**
  - (1) Le volume est trop faible  
Veuillez augmenter le volume
  - (2) Fichier audio endommagé  
Veuillez de nouveau transmettre le fichier
- **Aucune connexion n'a pu être établie avec l'ordinateur.**
  - (1) Le pilote n'a pas été correctement installé  
Veuillez réinstaller le pilote.
  - (2) Veuillez effectuer une actualisation de la carte mère  
(Veuillez respecter les indications du fabricant)
- **L'affichage du temps change en permanence.**
  - (1) La valeur bit du fichier MP3 change durant la lecture.  
Veuillez utiliser une valeur bit unitaire lors de la compression.
- **L'ordinateur indique une erreur lors de la connexion avec le lecteur**
  - (1) Le lecteur a été séparé de l'ordinateur durant la transmission des données.  
Ne veuillez jamais débrancher l'appareil durant la transmission des données.
- **La capacité de mémoire indiquée de l'appareil ne correspond pas à la mémoire réelle.**
  - (1) Une partie de la mémoire est utilisée pour le logiciel, le formatage et les caractéristiques de l'écran.
- **Les données MP3 ne sont pas lues correctement.**
  - (1) Les données MP3 ont été comprimé dans un format non valable, par exemple en MPEG 1 ou 2.  
Veuillez effacer les formats de fichiers qui ne sont pas compatibles.

## 10. Données techniques

### Type de batterie

Batterie AAA

### LCD

Ecran 132x32 pixel

### Ecouteurs

5mW+5mW

### Fréquence de sortie

20Hz – 20kHz

### Formats audio

MP3, WMA

### SNR

>90dB

### Port USB

USB2.0

### Etat de marche entre

0 celsius ~ +50 celsius

### Température de stockage entre

20 celsius ~ +65 celsius

### A utiliser à une humidité de l'air relative de

20% ~ 90% (40 celsius)

### A entreposer à une humidité de l'air relative de

20% ~ 93% (40 celsius)

(Intenso)®

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso) CONDITIONS DE GARANTIE**



Chère cliente Intenso, cher client Intenso,

Merci d'avoir choisi un produit Intenso de haute qualité. Tous les produits Intenso sont soumis à des contrôles qualité permanents et la période de garantie légale prend naturellement effet à la date d'achat. Veuillez en conséquence conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat.

### **Conditions de garantie**

La garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels et de production. La responsabilité de la société Intenso GmbH n'est pas engagée pour la perte de données se trouvant sur les appareils envoyés. La garantie gracieuse ne concerne que la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. Veuillez comprendre que vous ne pouvez prétendre à l'intervention de la garantie par exemple en cas de :

- Manipulation, installation ou utilisation abusive ou incorrecte
- Endommagements, éraflures ou usure
- Modifications, interventions ou réparations effectuées par des tiers
- Dommages dus à un cas de force majeure ou au transport

### **Votre société Intenso GmbH**

## **TRAITEMENT DES RECLAMATIONS**

En cas de réclamation, veuillez procéder comme suit :

1. Seuls les renvois avec l'intégralité des accessoires et le ticket de caisse sont acceptés
2. Par ailleurs une référence RMA constitue une condition préalable obligatoire pour les renvois. Vous pouvez demander cette référence RMA par e-mail ou via la Service Hotline.
3. Veuillez emballer le produit ainsi que l'intégralité des accessoires et le ticket de caisse de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés pendant le transport. Le colis doit être suffisamment affranchi.
4. Veuillez inscrire la référence RMA bien visiblement sur l'extérieur du colis.

A envoyer à l'adresse suivante de service après-vente :

**INTENSO GMBH**  
Service Center (Votre référence RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Service Hotline : +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. depuis le réseau fixe allemand  
Les prix des réseaux mobiles peuvent  
varier.)  
E-mail : [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet : [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

## 1. **Resumen del contenido**

1.	Resumen del contenido .....	1
2.	Indicaciones .....	2
3.	Funciones .....	2
4.	Contenido del paquete.....	2
5.	Antes del uso .....	3
6.	Uso .....	5
7.	Propiedades ampliadas .....	6
8.	Configuraciones del sistema .....	8
9.	Resolución de errores .....	9
10.	Datos técnicos .....	10

## **2. Indicaciones**

- Evite que el dispositivo reciba golpes fuertes.
- No utilice el aparato en zonas de calor, frío o humedad extremos ni en zonas muy polvorientas. No lo coloque bajo la luz directa del sol.
- Realice copias de seguridad a menudo para evitar una posible pérdida de datos.
- Evite utilizarlo en campos magnéticos fuertes.
- Proteja el dispositivo de la humedad. Si entra humedad en el dispositivo, apáguelo inmediatamente. Posteriormente limpie y séquelo.
- No use disolventes químicos para limpiarlo. Use solamente un pañuelo seco.
- No nos hacemos responsables de los daños o la pérdida de datos en caso de funcionamiento erróneo, manipulación incorrecta o reparación del dispositivo por el propio usuario o cambio de la batería.
- No desarme el dispositivo ni intente repararlo por su cuenta. La garantía quedaría anulada.
- Si utiliza auriculares y ajusta el volumen demasiado alto puede dañar permanentemente su oído.

## **3. Funciones**

- MP3&WMA Player
- Navegador de carpetas
- Memoria extraíble
- Ajustes específicos del cliente

## **4. Contenido del paquete**

Compruebe que el contenido del embalaje se encuentre en perfectas condiciones.

- Intenso MP3-Player
- Auriculares estéreo
- Tarjeta Micro SD
- Pilas AAA
- Instrucciones de uso



## **5. Antes del uso**

**Pedimos de garantizar la introducción de la tarjeta Micro SD enviada.**

### **Colocar las pilas**

- (1) Deslice la tapa del compartimento de pilas hacia arriba
- (2) Coloque en el dispositivo las pilas AAA suministradas.
- (3) Cierre la tapa

### **Conexión con el PC**

Proceda como se indica a continuación:

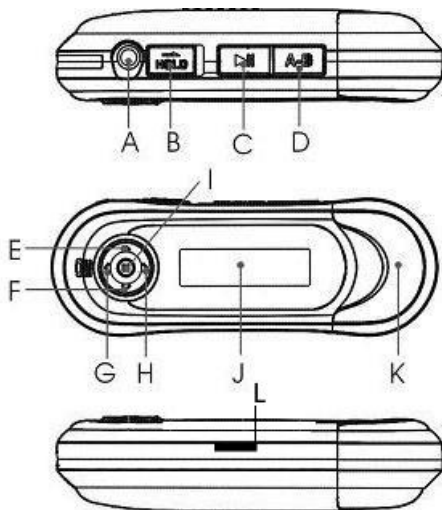
- (1) Conecte el reproductor en la conexión USB del PC.
- (2) Se abre la ventana "Intenso". Ahora puede guardar los datos de su disco duro a la memoria.

### **Desconexión segura del PC**

Para Windows XP / Vista / 7 / 8:

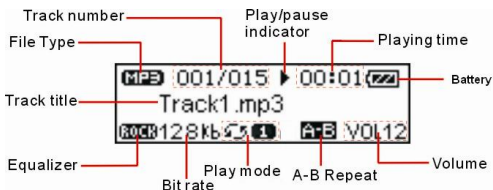
Pulse con el botón derecho el símbolo "Extraer hardware con seguridad" en la barra de herramientas situada en la parte inferior derecha. Seleccione "Extraer dispositivo de almacenamiento masivo USB" con el botón izquierdo. Asegúrese de que la transmisión de datos haya finalizado completamente. Ahora puede extraer el dispositivo.

## Botones y funciones



- A. Conexión auriculares
- B. Hold Switch
- C. Play/Pause
- D. Repetición A-B
- E. Subir el volumen
- F. Bajar el volumen
- G. Pista anterior
- H. Pista siguiente
- I. Menú
- J. Pantalla
- K. Conexión USB
- L. Micro SD - Card

## Indicadores de pantalla



## 6. Uso

### Power On/Off

Pulse y mantenga pulsado el botón **"C" (Play/Pause)**.

### Play/Pause

Pulse el botón **"C" (Play/Pause)** para reproducir o ponerlo en pausa.

### Volumen

Mueva el botón **"I" (menú)** hacia arriba o hacia abajo para regular el volumen.

### Selección de la pista siguiente o anterior

Si mueve el botón **"I" (menú)** hacia la izquierda se reproducirá la pista anterior, si lo mueve hacia la derecha se reproducirá la pista siguiente.

### Avanzar

Gire el botón **"I" (menú)** hacia la derecha y manténgalo pulsado.

### Retroceder

Gire el botón **"I" (menú)** hacia la izquierda y manténgalo pulsado.

### Bloquear/desbloquear los botones

Mueva el botón **"B" (Hold-Switch)** hacia la derecha para bloquear los botones o hacia la izquierda para desbloquearlos.

## 7. Propiedades ampliadas

### Uso del menú

- (1) Pulse el botón Menú para acceder al menú principal.
- (2) Mueva el botón Menú hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un punto del menú y pulse el botón Menú en el punto seleccionado para modificar los datos.
- (3) Pulse el botón Play/Pause para retroceder. Si no pulsa ningún botón, al cabo de unos segundos volverá al menú de salida.

### Uso del navegador de carpetas

- (1) Pulse el botón Menú para acceder al menú principal.
- (2) Seleccione el punto del menú "Ordner Übersicht" (Vista general de las carpetas)
- (3) Puede seleccionar una carpeta moviendo el botón cursor hacia la derecha o hacia la izquierda
- (4) Para confirmar, pulse de nuevo el botón Menú
- (5) Ahora puede seleccionar o eliminar la pista deseada de la carpeta.
- (6) Con el botón Play/Pause puede volver al menú de salida.

### Repetición A-B

La función Repetición A-B le permite repetir un fragmento especial de una pista.

- (1) Pulse el botón A-B durante la reproducción para determinar el punto inicial del fragmento.
- (2) Pulse de nuevo el botón A-B para determinar el punto final del fragmento. El fragmento seleccionado se reproducirá repetidamente desde el punto inicial al final.
- (3) Pulse brevemente el botón A-B, para detener la repetición.

### Tipos de reproducción

Puede escoger entre estos tipos de reproducción:

**Pistas:** reproduce todas las pistas según la secuencia de almacenamiento y finaliza la reproducción con la última pista.

**Repetir pista:** repite la pista actual.

**Todas las pistas:** repite todas las pistas.

**Aleatorio:** reproduce las pistas aleatoriamente.

**Carpeta de pista única:** reproduce todas las pistas de la carpeta actual. Termina la reproducción con la última pista.

**Carpeta Todas:** repite todas las pistas de la carpeta actual.

**Carpeta aleatoriamente:** Reproduce aleatoriamente las pistas de la carpeta actual.

### **Selección del modo de reproducción:**

- (1) Pulse el botón Menú en el modo Música.
- (2) Seleccione el punto del menú "Configuración" para mantener una selección de las diversas opciones disponibles.
- (3) Ahora seleccione el punto "Modo de reproducción".
- (4) Pulse el botón Menú hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de reproducción deseado y confírmelo pulsándolo de nuevo. Con el botón Play/Pause puede volver al menú de salida.

### **Selección del ecualizador**

Puede reproducir las pistas con diferentes efectos de sonido. El dispositivo dispone de 6 modos EQ: normal, rock, jazz, clásico, pop y bass.

Selección de las opciones de EQ:

- (1) Pulse el botón Menú en el modo Música.
- (2) Seleccione el punto del menú "Configuración" para mantener una selección de las diversas opciones disponibles.
- (3) Seleccione ahora el punto "Ecualizador".
- (4) Mueva el botón Menú hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo EQ deseado y confírmelo pulsándolo de nuevo. Con el botón Play/Pause puede volver al menú de salida.

### **Eliminar una pista**

Si desea eliminar una pista, proceda como se indica a continuación:

- (1) Pulse el botón Menú para acceder al menú principal.
- (2) Seleccione el punto "Vista general de las carpetas".
- (3) Mueva el botón Menú hacia derecho o hacia la izquierda para seleccionar la pista deseada.
- (4) Seleccione el punto "Eliminar" pulsando el botón Menú.
- (5) Seleccione "Sí" y confírmelo con el botón Menú. Con el botón Play/Pause puede volver al menú de salida.

## **8. Configuraciones del sistema**

Ajustes del jugador:

- (1) Seleccione "Ajustes" en el menú principal.
- (2) Pulse la tecla de Menú hacia la derecha o hacia la izquierda para conseguir el ajuste deseado. Vuelva al menú de inicio con la tecla Play/Pause.

### **Contraste**

Seleccione el contraste entre el fondo y el primer plano

### **Tiempo de iluminación**

Seleccione la duración de la iluminación del fondo

### **Modo de ahorro de energía**

Esta opción le permite seleccionar el tiempo que tardará el dispositivo a apagarse automáticamente si no se realiza ninguna acción

### **Idiomas**

Esta opción le permite seleccionar entre diferentes idiomas

### **Configuraciones de fábrica**

Esta opción le permite restablecer las configuraciones instaladas de fábrica

## 9. Resolución de errores

### Problema – causa posible – solución al problema

- **No se visualiza nada en la pantalla.**
  - (1) Las pilas están gastadas.  
Coloque pilas nuevas.
  - (2) Los botones están bloqueados.  
Desbloquee los botones con el botón Hold.
- **No se escucha ningún sonido al reproducir un archivo.**
  - (1) El altavoz está demasiado bajo  
Suba el volumen
  - (2) Archivo de audio defectuoso  
Copie el archivo de nuevo
- **No se puede establecer ninguna conexión con el PC.**
  - (1) No se ha instalado el controlador correctamente  
Instale el controlador de nuevo.
  - (2) Actualice la placa base  
(Para ello tenga en cuenta las instrucciones del fabricante)
- **El valor del indicador del tiempo cambia continuamente.**
  - (1) La cuota de bits de los archivos del MP3 cambia durante la reproducción.  
Utilice una cuota de bits única al comprimir.
- **El PC emite un fallo al conectarse con el reproductor**
  - (1) El reproductor fue desconectado del PC durante la transmisión de datos.  
Nunca desconecte el reproductor durante la transmisión de datos.
- **La memoria mostrada del reproductor no coincide con la memoria auténtica.**
  - (1) Una parte de la memoria se usa para software y propiedades de la pantalla.
- **Los datos del MP3 no se reproducen correctamente.**
  - (1) Los datos del MP3 fueron comprimidos de forma incorrecta, p.ej. en MPEG 1 o 2.  
Elimine los archivos con formatos que no son compatibles.

## 10. Datos técnicos

### **Tipo de batería**

Pilas AAA

### **LCD**

Pantalla de 132x32 pixels

### **Auriculares**

5mW+5mW

### **Frecuencia de reproducción**

20Hz – 20kHz

### **Formatos de audio**

MP3, WMA

### **SNR**

>90dB

### **Puerto USB**

USB2.0

### **Intervalo de uso**

0 Celsius ~ +50 Celsius

### **Temperatura de almacenamiento entre**

-20 Celsius ~ +65 Celsius

### **Uso en un humedad relativa de**

20% ~ 90% (40 Celsius)

### **Capacidad de almacenamiento en un humedad relativa de**

20% ~ 93% (40 Celsius)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)





## **(Intenso) CONDICIONES DE LA GARANTÍA**



Estimados clientes de Intenso,

Muchas gracias por haber elegido un producto Intenso de altísima calidad. Todos los productos de Intenso son sometidos a exhaustivos controles de calidad y, por supuesto, el tiempo de vigor de la garantía comienza con la compra del producto. Por favor, conserve el ticket de compra como comprobante.

### **Condiciones de la garantía**

La garantía sólo tiene validez para averías del materia o del producto. Intenso GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos al ser enviados. Las prestaciones de garantía cubre la reparación o el cambio de piezas defectuosas. Por favor, tenga a bien entender que las prestaciones de garantía no son válidas en caso de, por ejemplo:

- Uso, instalación o aplicación indebidos o inadecuados
- Daños, arañazos o desgaste
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones por parte de terceros
- Daños causados por golpes fuertes o transporte

### **El equipo de Intenso GmbH**

## **PROCEDIMIENTO PARA LA RECLAMACIÓN**

En caso de reclamación siga, por favor, los siguientes pasos:

1. Sólo se aceptarán reenvíos con todos los accesorios y el ticket de compra.
2. Además es imprescindible enviar el número de RMA con el paquete. Puede solicitar el número de RMA por correo electrónico o llamando a la línea de servicio.
3. Empaquete el producto, incluidos todos los accesorios y el ticket de compra, contra daños de transporte. El paquete debe contener franqueo suficiente.
4. Por favor, ponga el número de RMA de forma visible por fuera del paquete.

Envíelo a la siguiente dirección de servicio:

INTENSO GMBH  
Centro de Servicio (Número de RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Línea directa: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. desde un tlf. fijo alemán.  
Los precios del servicio para móviles  
pueden variar.)  
E-mail: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

## **1. Vista geral do conteúdo**

1.	Vista geral do conteúdo .....	1
2.	Notas .....	2
3.	Funções .....	2
4.	Volume de fornecimento .....	2
5.	Antes de utilizar .....	3
6.	Funcionamento .....	5
7.	Outras características .....	6
8.	Ajustes do sistema .....	8
9.	Eliminação de erros .....	9
10.	Dados técnicos .....	10

## **2. Notas**

- Evite choques fortes com o aparelho.
- Não use o aparelho em zonas extremamente frias, quentes, húmidas ou poeirentas. Também não o exponha a radiação solar directa.
- Efectue regularmente cópias de segurança, para evitar possíveis perdas de dados.
- Evite a utilização em campos fortemente magnetizados.
- Proteja o aparelho contra a humidade. Caso entre humidade no aparelho, desligue-o imediatamente.
- Em seguida, limpe e seque o aparelho. Não utilize quaisquer soluções químicas para limpar o aparelho. Utilize apenas um pano seco.
- Não nos responsabilizamos por danos ou perdas de dados no caso de uma falha no funcionamento, utilização imprópria, reparação do aparelho efectuada pelo cliente ou substituição da bateria.
- Não desmonte o aparelho, nem tente repará-lo você mesmo, caso contrário a garantia extinguir-se-á.
- A utilização de fones de ouvido em volumes extremamente altos pode causar danos permanentes de audição.

## **3. Funções**

- Leitor de MP3&WMA
- Navegação nas pastas
- Dispositivo amovível de armazenamento de dados
- Ajuste específico do cliente

## **4. Volume de fornecimento**

Por favor verifique se o conteúdo da embalagem está completo

- Leitor de MP3 Intenso
- Auscultadores estéreo
- Cartão micro SD
- Pilha tipo AAA
- Manual de instruções

## **5. Antes de utilizar**

**Certifique-se que o cartão micro SD fornecido está inserido.**

### **Colocação da pilha**

- (1) Abra a tampa do compartimento das pilhas
- (2) Coloque as pilhas tipo AAA fornecidas dentro do aparelho.
- (3) Feche a tampa

### **Ligar ao PC**

Proceda da seguinte forma:

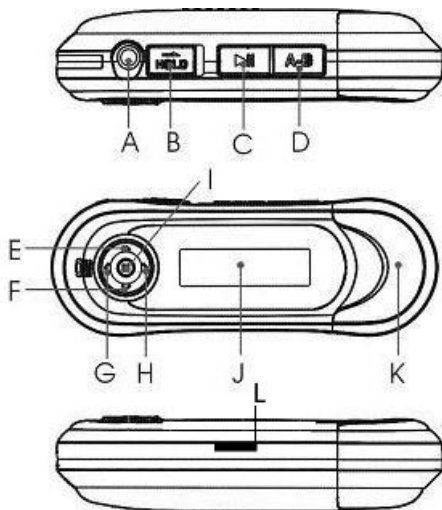
- (1) Ligue o leitor à porta USB do PC.
- (2) Em seguida, abre-se a janela "Intenso". Agora pode guardar os dados do seu disco rígido no dispositivo amovível de armazenamento de dados.

### **Desligar do PC com segurança**

Para Windows XP / Vista / 7 / 8:

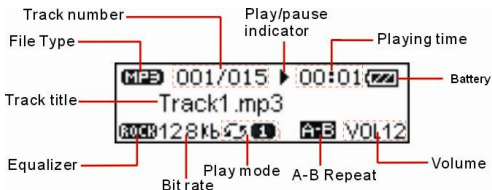
Com o botão direito do rato, clique no símbolo "Remover o hardware com segurança", no canto inferior direito, na barra de tarefas. No menu de contexto surgido, seleccione o ponto "Remover o dispositivo de armazenamento de massa USB", com o botão esquerdo do rato. Certifique-se de que a transmissão de dados está completamente concluída. Agora pode remover o dispositivo.

## Elementos de comando



- A. Ligação para auscultadores
- B. Hold Switch
- C. Play/Pause
- D. Repetição A-B
- E. Aumentar o volume
- F. Diminuir o volume
- G. Faixa anterior
- H. Faixa seguinte
- I. Menu
- J. Visor
- K. Porta USB
- L. Micro SD - Card

## Indicação no visor



## 6. Funcionamento

### Power On/Off

Prima e mantenha premida a tecla "**C**" (**Play/Pause**).

### Play/Pause

Prima a tecla "**C**" (**Play/Pause**) para reproduzir ou para parar.

### Volume

Mova a tecla "**I**" (**Menu**) para cima ou para baixo para regular o volume.

### Seleção da faixa anterior/seguinte (faixa seguinte)

Se mover a tecla "**I**" (**Menu**) para a esquerda, irá ouvir a faixa anterior; ao movê-la para a direita, ouvirá a faixa seguinte.

### Avançar

Mova a tecla "**I**" (**Menu**) para a direita e mantenha-a premida.

### Retroceder

Mova a tecla "**I**" (**Menu**) para a esquerda e mantenha-a premida.

### Bloquear/desbloquear as teclas

Mova a tecla "**B**" (**Hold-Switch**) para a direita, de forma a bloquear as teclas, e para a esquerda, para desbloqueá-las.

## 7. Outras características

### Utilização do menu

- (1) Prima premida a tecla Menu, para aceder ao menu principal.
- (2) Mova a tecla Menu para a direita ou esquerda, para seleccionar um ponto de menu e prima a tecla Menu, para alterar os dados no ponto seleccionado.
- (3) Prima a tecla Play/Pause, para retroceder. Se não activar qualquer tecla, alguns segundos depois, retrocede automaticamente para o menu inicial.

### Utilização da função de navegação nas pastas

- (1) Prima a tecla Menu, para aceder ao menu principal.
- (2) Selecciona o ponto de menu "Vista geral das pastas".
- (3) Com a tecla de seta para a direita ou para a esquerda, pode seleccionar uma pasta
- (4) Para confirmar, prima novamente a tecla Menu
- (5) Agora pode seleccionar ou eliminar a faixa pretendida na sua pasta.
- (6) Com a tecla Play/Pause, retrocede para o menu inicial.

### Repetição A-B

A repetição A-B é uma função que serve para repetir uma secção específica de uma faixa.

- (1) Durante a reprodução, prima a tecla A-B, para determinar o ponto inicial da secção.
- (2) Prima novamente a tecla A-B, para determinar o ponto final da secção. A secção seleccionada é reproduzida continuamente entre os pontos inicial e final seleccionados.
- (3) Prima brevemente a tecla A-B, para parar a reprodução.

### Tipos de reprodução

Pode seleccionar os seguintes tipos de reprodução:

**Faixa simples:** Reproduz todas as faixas conforme a sequência memorizada e conclui a reprodução com a última faixa.

**Repetir faixa:** Repete a faixa actual.

**Todas as faixas:** Repete todas as faixas.

**Aleatório:** Reprodução aleatória de todas as faixas.

**Pasta simples:** Reproduz todas as faixas da pasta actual e conclui a reprodução com a última faixa.

**Todas as pastas:** Repete todas as faixas da pasta actual.

**Pasta aleatória:** Reprodução aleatória das faixas da pasta actual.

### **Seleccção da opção de reprodução:**

- (1) No modo Música, prima a tecla Menu.
- (2) Seleccione o ponto de menu "Configuração", para aceder à selecção das diferentes opções.
- (3) Seleccione agora o ponto "Modo de reprodução".
- (4) Mova a tecla Menu para a direita ou esquerda, para seleccionar a opção de reprodução pretendida e confirme ao premir novamente a tecla Menu. Com a tecla Play/Pause, retrocede para o menu inicial.

### **Seleccção do equalizador**

Pode reproduzir as faixas com diferentes efeitos sonoros. O aparelho dispõe de 6 modos EQ: Normal, Rock, Jazz, Clássico, Pop e Bass.

Seleccção da opção de EQ:

- (1) No modo Música, prima a tecla Menu.
- (2) Seleccione o ponto de menu "Configuração", para aceder à selecção das diferentes opções.
- (3) Seleccione o ponto "Equalizador".
- (4) Mova a tecla Menu para a direita ou esquerda, para seleccionar o modo EQ pretendido e confirme ao premir novamente a tecla Menu. Com a tecla Play/Pause, retrocede para o menu inicial.

### **Eliminar uma faixa**

Se pretender eliminar uma faixa, observe os seguintes passos:

- (1) Prima a tecla Menu, para aceder ao menu principal.
- (2) Seleccione o ponto "Vista geral das pastas".
- (3) Mova a tecla Menu para direito ou para esquerda, para seleccionar a faixa pretendida
- (4) Ao accionar a tecla Menu, seleccione o ponto "Eliminar".
- (5) Seleccione agora "Sim" e confirme com a tecla Menu. Com a tecla Play/Pause, retrocede para o menu inicial.



## **8. Ajustes do sistema**

Adaptar ajustes do leitor:

- (1) Seleccione "Ajustes" no menu principal.
- (2) Pressione o botão de menu para a direita ou a esquerda para chegar ao ajuste desejado. Com o botão Play/Pause volta ao menu inicial.

### **Contraste**

Seleccione o contraste entre o fundo e as letras

### **Duração da iluminação**

Seleccione a duração da iluminação de fundo

### **Modo de poupança de energia**

Aqui pode ser seleccionado o tempo após o qual o aparelho se desliga automaticamente, caso não seja activada qualquer função

### **Idiomas**

Aqui pode seleccionar diferentes idiomas

### **Ajustes de fábrica**

Aqui pode repor os ajustes de fábrica do aparelho

## **9. Eliminação de erros**

### **Problema – Possíveis causas – Resolução do problema**

- **Não aparece nada no visor.**
  - (1) A pilha está gasta.  
Coloque uma pilha nova.
  - (2) As teclas estão bloqueadas.  
Desbloqueie as teclas através do botão Hold.
- **Sem som ao reproduzir um ficheiro.**
  - (1) O volume está demasiado baixo  
Aumente o volume
  - (2) Ficheiro de áudio danificado  
Transfira novamente o ficheiro
- **Não é possível estabelecer a ligação com o PC.**
  - (1) O controlador não foi instalado correctamente  
Instale novamente o controlador.
  - (2) Efectue uma actualização da placa-mãe  
(Para isso, siga as indicações do fabricante)
- **A indicação do tempo altera-se constantemente**
  - (1) A taxa de bits dos ficheiros MP3 altera-se durante a reprodução.  
Utilize uma taxa de bits uniforme ao compactar.
- **O PC indica um erro na ligação com o leitor**
  - (1) O leitor foi removido do PC durante a transmissão de dados.  
Nunca remova o leitor durante a transmissão de dados.
- **O espaço de memória indicado do leitor não corresponde ao espaço de memória real.**
  - (1) Uma parte da memória é utilizada para o software e para as características do visor.
- **Os dados MP3 não são reproduzidos correctamente.**
  - (1) Os dados MP3 foram compactados num formato errado, por exemplo em MPEG 1 ou 2.  
Elimine os ficheiros nos formatos não suportados pelo leitor.

## 10. Dados técnicos

### **Tipo de pilha**

Pilha tipo AAA

### **LCD**

Visor com 132x32 píxeis

### **Auscultadores**

5mW+5mW

### **Frequência de reprodução**

20Hz – 20kHz

### **Formatos de áudio**

MP3, WMA

### **SNR**

>90dB

### **Porta USB**

USB2.0

### **Operacional entre**

0 Celsius ~ +50 Celsius

### **Temperatura de armazenamento entre**

-20 Celsius ~ +65 Celsius

### **Operacional com uma humidade relativa do ar de**

20% ~ 90% (40 Celsius)

### **Pode ser armazenado com uma humidade relativa do ar de**

20% ~ 93% (40 Celsius)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso) CONDIÇÕES DE GARANTIA**



Prezada cliente, prezado cliente da Intenso,

agradecemos pela escolha por um produto de alta qualidade da Intenso. Todos os produtos da Intenso são submetidos a permanentes exames de qualidade e evidentemente vale o tempo de garantia de acordo com a lei a partir da data de compra. Por isto guarde o recibo como comprovante de compra.

### **Condições de garantia**

A garantia é válida para erros de material e de produção. Intenso Ltda. não se responsabiliza pela perda de dados de aparelhos enviados. O serviço gratuito de garantia é válido somente para reparação ou troca de peças com defeitos. Pedimos compreensão por não oferecer garantia por serviços como p. ex.:

- Uso, instalação ou Aplicação errôneo(a) ou desapropriado(a)
- Danos, arranhos ou desgaste
- Modificações, intervenções ou reparações feitas por terceiros
- Danos causados por força maior ou transporte

**Sua Intenso Ltda.**

## **PROCEDIMENTO DE RECLAMAÇÕES**

No caso de reclamação prosiga da seguinte maneira:

1. Somente serão aceitas devoluções com todos os acessórios e recibo
2. Além disso um número ADM é uma condição obrigatória para devoluções. Este número ADM pode ser solicitado por email ou através do nosso Serviço de atendimento ao cliente.
3. Por favor empacote o produto junto com todos os acessórios seguro para o transporte. Franquiar o pacote suficientemente.
4. Por favor coloque o número ADM visivelmente na parte exterior do pacote.

Enviar a seguinte morada de serviço:

INTENSO GMBH  
Service Center (Seu N° ADM)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Serviço de atend.: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. da rede fixa alemã  
Preços da rede móvel pode diferir.)  
Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# 1. **Spis treści**

1.	Spis treści .....	1
2.	Wskazówki .....	2
3.	Funkcje .....	2
4.	Zawartość opakowania .....	2
5.	Przed użyciem .....	3
6.	Obsługa.....	5
7.	Rozszerzone właściwości .....	6
8.	Ustawienia systemu .....	8
9.	Usuwanie błędów .....	9
10.	Dane techniczne .....	10

## **2. Wskazówki**

- Uważać, aby nie upuścić urządzenia.
- Nie używać urządzenia w ekstremalnie zimnych, gorących, wilgotnych lub zapyłonych terenach. Setzen sie es ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus. Nie narażać go także na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Należy przeprowadzać często procedurę zabezpieczania danych, aby uniknąć ich utraty.
- Unikać stosowania urządzenia w obszarach objętych silnym polem magnetycznym.
- Chronić urządzenie przed wilgocią. W przypadku, gdy do wnętrza urządzenia dostanie się wilgoć, należy je natychmiast wyłączyć.
- Następnie należy oczyścić i osuszyć urządzenie. Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować żadnych roztworów chemicznych. Stosować wyłącznie suchą ściereczkę.
- Nie bierzemy na siebie odpowiedzialności za szkody ani za utratę danych w wyniku nieprawidłowego działania, nieprawidłowej obsługi, samodzielnie dokonanej naprawy urządzenia lub wymiany akumulatora.
- Nie wolno rozkładać urządzenia i nie należy próbować samodzielnie dokonywać napraw, ponieważ pociąga to za sobą wygaśnięcie gwarancji.
- Podczas długotrwałego użytkowania słuchawki dousznej lub słuchawek przy wysokiej głośności może dojść do trwałego uszkodzenia słuchu.

## **3. Funkcje**

- Odtwarzacz MP3&WMA
- Nawigacja folderów
- Wymienny nośnik danych
- Ustawienia specjalne klienta

## **4. Zawartość opakowania**

Skontrolować, czy zawartość opakowania jest kompletna.

- Odtwarzacz MP3 Intenso
- Słuchawki stereo
- Karta pamięci Micro SD
- Bateria AAA
- Instrukcja obsługi

## **5. Przed użyciem**

**Należy upewnić się, że karta pamięci Micro SD dołączona w zestawie włożona jest prawidłowo.**

### **Zakładanie baterii**

- (1) Odsunąć pokrywę komory na baterie.
- (2) Umieścić dostarczoną wraz z urządzeniem baterię AAA w komorze na baterie.
- (3) Zamknąć pokrywę komory na baterie.

### **Podłączanie do komputera**

Sposób postępowania:

- (1) Podłączyć odtwarzacz do złącza USB w komputerze.
- (2) Otworzy się okno "Intenso". Teraz można zapisać dane znajdujące się na twardym dysku na wymiennym nośniku danych.

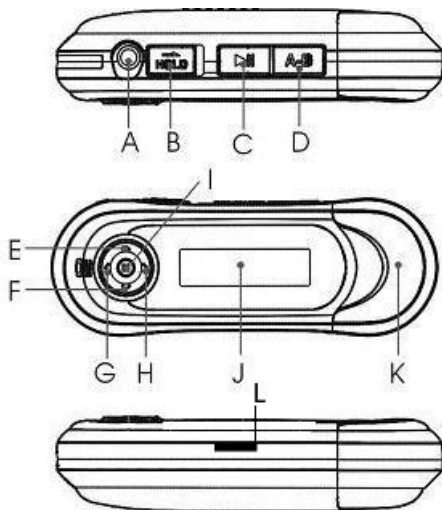
### **Bezpieczne usuwanie urządzenia z komputera**

W przypadku Windows XP / Vista / 7 / 8:

Kliknąć prawym przyciskiem myszy u dołu po prawej stronie paska narzędzi na symbol „Bezpieczne usuwanie sprzętu”. Z wyświetlonego menu kontekstowego należy wybrać punkt „Usuń napęd nośnika pamięci masowej USB”. Upewnić się, że transfer danych został zakończony.

Następnie można usunąć urządzenie.

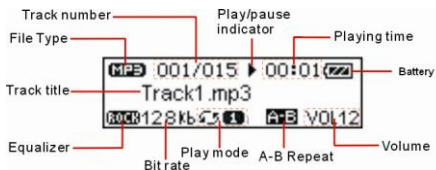
## Elementy obsługowe



- A. Złącze słuchawek
- B. Przelącznik Hold
- C. Play/ Pause
- D. Powtarzanie A-B
- E. Podgłaśnianie
- F. Ściszenie
- G. Poprzedni utwór
- H. Następny utwór
- I. Menu
- J. Wyświetlacz
- K. Złącze USB
- L. Micro SD - Card



## Wskazania Wyświetlacz



## 6. Obsługa

### Włączanie i wyłączanie

Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „C” (Play/ Pause).

### Play/ Pause

Wcisnąć przycisk „C” (Play/ Pause) w celu odtworzenia lub zatrzymania utworu.

### Głośność

W celu ustawienia głośności wcisnąć przycisk „I” (Menu) do góry lub w dół.

### Nastawianie następnego lub poprzedniego utworu (następny utwór)

Wciśnięcie przycisku „I” (Menu) w lewo powoduje odtwarzanie poprzedniego utworu, wciśnięcie przycisku w prawo – kolejnego utworu.

### Przewijanie do przodu

Wcisnąć przycisk „I” (Menu) w prawo i przytrzymać wciśnięty.

### Przewijanie do tyłu

Wcisnąć przycisk „I” (Menu) w lewo i przytrzymać wciśnięty.

### Blokowanie i odblokowywanie przycisków

W celu zablokowania przycisków przełącznik „B” (Hold) wcisnąć w prawo, w celu odblokowania – w lewo.

## 7. Rozszerzone właściwości

### Użycie menu

- (1) Aby wejść do menu głównego, należy wcisnąć przycisk Menu.
- (2) Wcisnąć przycisk Menu w prawo lub w lewo w celu wybrania punktu menu, przytrzymać przycisk Menu wciśnięty w celu dokonania zmian w wybranym punkcie menu.
- (3) Aby powrócić do menu wyjściowego, wcisnąć przycisk Play/ Pause. Jeżeli nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, po kilku sekundach nastąpi automatyczny powrót do menu wyjściowego.

### Użycie nawigacji folderów

- (1) Użyć przycisku Menu w celu wejścia do menu głównego.
- (2) Wybrać punkt menu „Przegląd folderów”.
- (3) Przy pomocy przycisku ze strzałką w prawo lub w lewo można dokonać wyboru folderu.
- (4) W celu potwierdzenia wyboru należy ponownie użyć przycisku Menu.
- (5) Następnie w folderze można wybrać żądany utwór lub go skasować.
- (6) Używając przycisku Play/ Pause można wrócić do menu wyjściowego.

### Powtarzanie A-B

Powtarzanie A-B to funkcja pozwalająca na powtórzenie wybranego fragmentu utworu.

- (1) W celu ustalenia punktu rozpoczęcia fragmentu podczas odtwarzania wcisnąć przycisk A-B.
- (2) Ponownie wcisnąć przycisk A-B, aby ustalić koniec fragmentu. Wybrany fragment będzie wielokrotnie odtwarzany, aż do zatrzymania.
- (3) W celu zatrzymania odtwarzania wcisnąć na krótko przycisk A-B.

### Rodzaje odtwarzania

Do wyboru są następujące rodzaje odtwarzania:

**Jednokrotne odtwarzanie utworu:** Wszystkie utwory odtwarzane są w zaprogramowanej kolejności, po zakończeniu ostatniego utworu odtwarzanie jest zakończone.

**Powtarzanie utworu:** Odtwarzanie wybranego utworu jest powtarzane.

**Powtarzanie wszystkich utworów:** Odtwarzanie wszystkich utworów jest powtarzane.

**Odtwarzanie przypadkowe:** Utwory odtwarzane są w przypadkowej kolejności.

**Jednokrotne odtwarzanie folderu:** Odtwarzane są wszystkie utwory znajdujące się w danym folderze. Odtwarzanie kończy się po zakończeniu ostatniego utworu.

**Wielokrotne odtwarzanie folderu:** Odtwarzanie wszystkich utworów danego folderu jest powtarzane.

**Przypadkowe odtwarzanie folderu:** Utwory z danego folderu odtwarzane są w przypadkowej kolejności.

## **Wybór opcji odtwarzania:**

- (1) W trybie muzyki użyć przycisku Menu.
- (2) Aby zobaczyć dostępne opcje, wybrać punkt menu „Konfiguracja”.
- (3) Wybrać następnie punkt „Tryb odtwarzania”.
- (4) Wcisnąć przycisk Menu w prawo lub w lewo, aby wybrać odpowiednią opcję odtwarzania i potwierdzić wybór wciskając przycisk Menu. Używając przycisku Play/ Pause, można wrócić do menu wyjściowego.

## **Wybór equalizera**

Utwory można odtwarzać z różnymi efektami dźwiękowymi. Urządzenie dysponuje 6 trybami equalizera: normalny, rock, jazz, klasyka, pop i bass.

Wybór opcji equalizera:

- (1) W trybie muzyki wcisnąć przycisk Menu.
- (2) Aby zobaczyć dostępne opcje, wybrać punkt menu „Konfiguracja”.
- (3) Wybrać punkt „Equalizer”.
- (4) Wcisnąć przycisk Menu w prawo lub w lewo, aby wybrać odpowiedni tryb equalizera. Wybór potwierdzić wciskając przycisk Menu. Używając przycisku Play/ Pause, można wrócić do menu wyjściowego.

## **Usuwanie utworu**

W celu usunięcia utworu należy:

- (1) Użyć przycisku Menu w celu wejścia do menu głównego.
- (2) Wybrać punkt „Przegląd folderów”.
- (3) W celu wybrania utworu poruszać przycisk Menu do prawo lub w lewo.
- (4) Używając przycisku Menu, wybrać punkt „Usuń”.
- (5) Wybrać „Tak” i potwierdzić wybór przyciskiem Menu. Używając przycisku Play/ Pause, można wrócić do menu wyjściowego.

## **8. Ustawienia systemu**

Dopasowanie ustawień odtwarzacza:

- (1) W menu głównym wybrać „Ustawienia”.
- (2) Wcisnąć przycisk menu w prawą lub lewą stronę w celu wybrania odpowiedniego ustawienia. Używając przycisku play/pause, można wrócić do menu wyjściowego.

### **Kontrast**

Wybór kontrastu pomiędzy tłem i pierwszym planem

### **Czas podświetlenia**

Wybór czasu, przez jaki aktywne ma być podświetlenie tła.

### **Tryb oszczędzania energii**

Wybór czasu, po upływie którego urządzenie automatycznie się wyłączy, gdy nie jest używane.

### **Języki**

Wybór języka.

### **Ustawienia oryginalne**

Przywrócenie ustawień oryginalnych.

## 9. Usuwanie błędów

### Problem – Możliwe powody – Rozwiązanie problemu

- **Brak wskazań na wyświetlaczu**
  - (1) Bateria jest wyczerpana.  
Założyć baterię.
  - (2) Przyciski są zablokowane.  
Odblokować przyciski przy pomocy przełącznika Hold.
- **Brak dźwięku przy odtwarzaniu pliku.**
  - (1) Głośność jest zbyt mała, zwiększyć głośność.
  - (2) Plik audio jest uszkodzony.  
Ponownie pobrać plik.
- **Podłączenie do komputera nie udaje się.**
  - (1) Sterownik został nieprawidłowo zainstalowany.  
Ponownie zainstalować sterownik.
  - (2) Wykonać aktualizację płyty głównej.  
(Uwzględnić wskazówki producenta.)
- **Wskazanie czasu ciągle się zmienia.**
  - (1) Średnia bitowa pliku MP3 zmienia się podczas odtwarzania.  
Podczas kompresji należy zastosować jednolitą średnią bitową.
- **Przy podłączaniu odtwarzacza komputer zgłasza błąd.**
  - (1) Odtwarzacz został odłączony od komputera podczas przenoszenia danych.  
Nie odłączać odtwarzacza podczas przenoszenia danych.
- **Podana pamięć odtwarzacza nie odpowiada faktycznej pamięci.**
  - (1) Część pamięci używana jest na oprogramowanie oraz właściwości wyświetlacza.
- **Pliki MP3 są niepoprawnie odtwarzane.**
  - (1) Pliki MP3 zostały skompresowane w nieprawidłowym formacie, np. MPEG 1 lub 2.  
Skasować formaty danych, które nie są obsługiwane.

## 10. Dane techniczne

### **Typ baterii**

Bateria AAA

### **LCD**

Wyświetlacz 132x32 pikseli

### **Słuchawki**

5mW+5mW

### **Częstotliwość wyjściowa**

20Hz – 20kHz

### **Formaty audio**

MP3, WMA

### **SNR**

>90dB

### **Port USB**

USB 2.0

### **Praca w temperaturze**

od 0 do +50 stopni C

### **Temperatura przechowywania**

od -20 do +65 stopni C

### **Praca przy względnej wilgotności powietrza**

od 20% do 90% (40 stopni C)

### **Przechowywanie przy względnej wilgotności powietrza**

od 20% do 93% (40 stopni C)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso) WARUNKI GWARANCJI**



Szanowna Klientko, szanowny Kliencie firmy Intenso

Serdecznie dziękujemy za decyzję zakupu wysokiej jakości produktu firmy Intenso. Wszystkie produkty firmy Intenso podlegają stałej kontroli jakości i oczywiście obowiązuje dla nich ustawowy okres rękojmi od daty zakupu. Dlatego prosimy o zachowanie paragonu, jako dowodu zakupu.

### **Warunki gwarancji**

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wyłącznie wad materiałowych i produkcyjnych. Intenso GmbH nie odpowiada za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Bezpłatne świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części. Prosimy o zrozumienie za to, że świadczenia gwarancyjne nie obejmują np.:

- niewłaściwe lub nieodpowiednie obchodzenie się, instalację lub zastosowanie
- uszkodzenia, zarysowania lub zużycie
- zmiany, modyfikacje lub naprawy dokonane przez osoby trzecie
- szkody spowodowane przez siły wyższe lub transportowe

### **Z poważaniem Intenso GmbH**

## **PRZEBIEG REKLAMACJI**

W przypadku reklamacji prosimy postępować w następujący sposób:

1. Akceptowane będą wyłącznie przesyłki zawierające całe wyposażenie dodatkowe oraz dowód sprzedaży
2. Ponadto dla przesyłki zwrotnej niezbędny jest numer RMA. Numer RMA można zamówić przesyłając e-mail lub dzwoniąc na infolinię serwisową.
3. Proszę bezpiecznie zapakować produkt wraz z całym wyposażeniem dodatkowym i dowodem sprzedaży. Paczka musi zostać odpowiednio opłacona.
4. Proszę napisać numer RMA w widocznym miejscu, na zewnątrz opakowania.

Prosimy o wysłanie na następujący adres serwisu:

INTENSO GMBH  
Service Center (Twój nr RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Infolinia serwisowa: +49 (0) 900 -1 50 40 30  
(0,39 € / min. z niemieckiej sieci telefonii stacjonarnej. Ceny za połączenie z sieci komórkowych mogą się różnić.)  
e-mail: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)  
Internet: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)

# 1. Содержание

1.	Содержание .....	1
2.	Предостережения.....	2
3.	Основные функции.....	2
4.	Комплектность поставки .....	2
5.	Подготовка к использованию .....	3
6.	Основные операции .....	5
7.	Расширенные функции.....	6
8.	Настройка системных параметров.....	8
9.	Поиск и устранение неполадок .....	9
10.	Технические данные .....	10



## **2. Предостережения**

- Не допускайте воздействия на устройство сильных ударов и падений устройства с большой высоты.
- Не используйте данный проигрыватель в условиях очень высоких или низких температур, повышенной запыленности или влажности. Не допускайте воздействия на устройство прямых солнечных лучей.
- Регулярно создавайте резервные копии данных на случай их возможной потери.
- Избегайте использовать проигрыватель в условиях сильного магнитного поля.
- Избегайте контакта устройства с водой и другими жидкостями. В случае попадания воды или другой жидкости внутрь устройства немедленно выключите его и произведите чистку устройства.
- Во избежание коррозии не используйте для чистки устройства химических растворов. Чистку осуществляйте сухой тканью.
- Мы не несем ответственности за повреждения и потерю данных, произошедшую в результате неисправной работы, неверного использования, ремонта или замены батареи.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать устройство либо вносить в него изменения. Эти действия влекут за собой аннулирование гарантии.
- Использование наушников со слишком высоким звуком может привести к долговременному повреждению слуха.

## **3. Основные функции**

- Проигрыватель файлов формата MP3 и WMA
- Перемещение по папкам
- Съёмное запоминающее устройство
- Индивидуально настраиваемые параметры

## **4. Комплектность поставки**

Проверьте наличие в комплекте поставки следующих компонентов: При отсутствии каких-либо из этих компонентов обратитесь к продавцу:

- Основной блок
- Стерефонические наушники
- Микрокарта памяти SD
- Щелочная батарея типа AAA
- Руководство пользователя

## **5. Подготовка к использованию**

Проверьте, вставлена ли приложенная микрокарта SD.

### **Установка батареи**

- (1) Нажмите на крышку и сдвиньте ее для открытия батарейного отсека.
- (2) Отсоедините крышку и установите одну батарею типа AAA в батарейный отсек.
- (3) Закройте крышку

### **Соединение с компьютером**

Вам необходимо поступить следующим образом:

- (1) Подключить плеер к USB-входу компьютера.
- (2) После этого появится окно "Intenso". Теперь Вы можете сохранить данные, находящиеся на Вашем жестком диске, на переносном запоминающем устройстве.

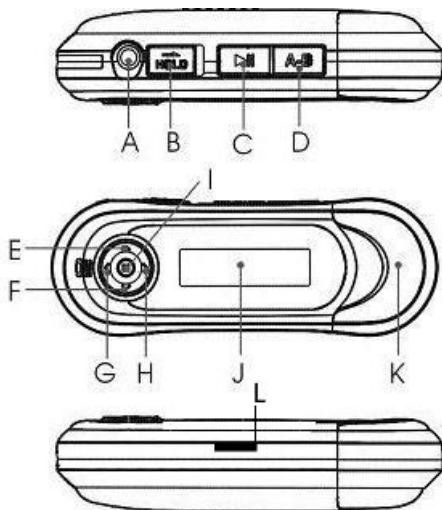
### **Безопасное извлечение устройства**

Для операционной системы Windows XP / Vista / 7 / 8:

Нажмите правой клавишей мыши находящийся справа внизу на панели инструментов символ «Безопасное извлечение устройства». На появившемся контекстном меню выберите пункт „Запоминающее устройство для USB“, нажав на устройство, которое Вы хотите удалить, левой клавишей мыши. Убедитесь в том, что процесс передачи данных полностью завершен.

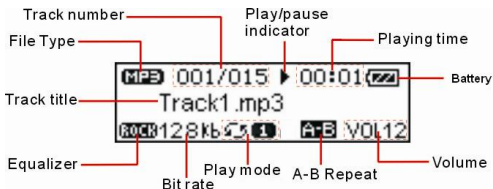
Теперь Вы можете извлечь запоминающее устройство.

## Описание клавиш



- A. Гнездо наушников
- B. Переключатель фиксации
- C. Воспроизведение/пауза
- D. Повтор A-B
- E. Увеличение громкости
- F. Уменьшение громкости
- G. Предыдущая дорожка
- H. Следующая дорожка
- I. МЕНЮ
- J. Область дисплея
- K. Порт USB
- L. Micro SD - Card

## Индикация на ЖК-дисплее



## 6. Основные операции

### Для включения питания

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" до появления на дисплее запроса.

### Воспроизведение/пауза

Для воспроизведения или приостановки воспроизведения нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА".

### Регулировка громкости

Для увеличения или уменьшения громкости сместите кнопку "Меню" вверх или вниз.

### Воспроизведение предыдущей дорожки

Для перемещения к предыдущей или следующей дорожке сместите кнопку "Меню" влево или вправо

### Ускоренное перемещение вперед

Для ускоренного перемещения вперед сместите кнопку "Меню" вправо и удерживайте в этом положении.

### Ускоренное перемещение назад

Для ускоренного перемещения назад сместите кнопку "Меню" влево и удерживайте в этом положении.

### Блокировка и снятие блокировки клавиш

Для блокирования срабатывания кнопок при случайном нажатии передвиньте переключатель "Фиксация" вправо.

Для включения всех кнопок передвиньте переключатель "Фиксация" влево.

## **7. Расширенные функции**

### **Использование меню**

- (1) Для входа в основное меню нажмите кнопку "Меню".
- (2) Для выбора пункта меню сместите кнопку "Меню" влево или вправо, для подтверждения выбора пункта нажмите кнопку "Меню".
- (3) Для возврата из меню нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" либо не нажимайте никаких кнопок — возврат произойдет автоматически через несколько секунд.

### **Использование функции перемещения по файлам**

- (1) В режиме воспроизведения музыки нажмите кнопку "Меню" для входа в меню.
- (2) Выберите "Folder" (Папка) и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения выбора.
- (3) Для выбора папки сместите кнопку "Меню" влево или вправо.
- (4) Для выбора требуемой дорожки для воспроизведения сместите кнопку "Меню" влево или вправо.
- (5) Для продолжения нажмите кнопку "Меню" — отображается два варианта выбора: "Play now" (Воспроизвести сейчас) и "Delete?" (Удалить?).
- (6) Сместите кнопку "Меню" для выбора одного из вариантов и нажмите кнопку "Меню" для продолжения или подтверждения либо нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" для отмены или возврата.

### **Повтор A-B**

Для циклического воспроизведения заданного фрагмента текущей дорожки

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку "A-B" для выбора начала повторяемого фрагмента.
- (2) В требуемый момент повторно нажмите кнопку "A-B" для задания окончания повторяемого фрагмента. Начинается циклическое воспроизведение фрагмента от начальной до конечной точки.
- (3) Для прекращения повтора A-B на короткое время нажмите кнопку "A-B".

## Выбор режима воспроизведения

Возможно переключение между следующими режимами воспроизведения:

**Normal (Обычный):** воспроизведение всех дорожек по порядку и остановка по окончании воспроизведения

**Repeat One (Повтор текущей):** циклическое воспроизведение текущей дорожки

**Repeat All (Повтор всех):** циклическое воспроизведение всех дорожек по порядку

**Random Repeat (Произвольно с повтором):** воспроизведение всех дорожек (с повтором) в случайном порядке

**Dir normal (Папка, обычный):** воспроизведение всех дорожек в текущей папке и остановка по окончании воспроизведения

**Dir repeat (Папка, повтор всех):** циклическое воспроизведение файлов текущей папки

**Dir random repeat (Папка, произвольно с повтором):** воспроизведение файлов из текущей папки в случайном порядке.

## Для выбора режима воспроизведения:

- (1) В режиме воспроизведения музыки нажмите кнопку "Меню" для отображения основного меню.
- (2) Выберите пункт "Setting" (Настройка) и нажмите кнопку "Меню" для отображения соответствующих пунктов.
- (3) Выберите "Repeat mode" (Режим повтора) и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения выбора.
- (4) Сместите кнопку "Меню" влево или вправо для выбора требуемого режима повтора и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения либо нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" для отмены операции и возврата.

## Выбор стандартной настройки эквалайзера

Любые дорожки можно воспроизводить с различными звуковыми эффектами. В данном устройстве предусмотрено 6 стандартных вариантов настройки эквалайзера: Normal (Обычный), Rock (Рок), Jazz (Джаз), Classic (Классика), Pop (Поп-музыка) и Bass (Бас).

Для выбора варианта настройки эквалайзера:

- (1) В режиме воспроизведения музыки нажмите кнопку "Меню" для отображения основного меню.
- (2) Выберите пункт "Setting" (Настройка) и нажмите кнопку "Меню" для отображения соответствующих пунктов.
- (3) Выберите "Equalizer" (Эквалайзер) и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения выбора.
- (4) Сместите кнопку "Меню" влево или вправо для выбора требуемого варианта настройки эквалайзера и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения либо нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" для отмены операции и возврата.

## Удаление дорожек

Для удаления дорожки выполните следующие шаги:

- (1) Для входа в основное меню нажмите и удерживайте нажатой кнопку "Меню".
- (2) Выберите "Folder" (Папка) и нажмите кнопку "Меню" для перехода в режим перемещения по папкам.
- (3) Смещайте кнопку "Меню" для выбора дорожки, которую требуется удалить, нажмите кнопку "Меню" для продолжения.
- (4) Выберите "Delete?" (Удалить?), сместив кнопку "Меню" вправо, еще раз нажмите кнопку "Меню" для подтверждения.
- (5) Сместите кнопку "Меню" влево для выбора пункта "Yes" (Да) и еще раз нажмите кнопку "Меню" для подтверждения удаления либо нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" для отмены удаления.

## 8. Настройка системных параметров

Для индивидуальной настройки параметров проигрывателя:

- (1) В основном меню выберите пункт "Settings" (Настройка) и нажмите кнопку "МЕНЮ" для входа в режим настройки системных параметров.
- (2) Сместите кнопку "Меню" влево или вправо для выбора требуемого параметра настройки и нажмите кнопку "Меню" для подтверждения либо нажмите кнопку "ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА" для отмены операции и возврата.

### **Contrast (Контрастность):**

установите уровень контрастности между фоном и основным изображением на ЖК дисплее.

### **Backlight (Подсветка)**

установите длительность подсветки после нажатия кнопки.

### **Power Set (Настройка питания)**

задайте время, через которое проигрыватель автоматически выключается при бездействии.

### **Language (Язык)**

выберите язык, на котором отображается текст на экране

### **Reset (Сброс)**

загрузка значений системных параметров по умолчанию

## **9. Поиск и устранение неполадок**

### **Неполадка    Возможная причина    Способ устранения**

**При включении устройства на ЖК-дисплее отсутствует изображение.**

- (1) Батарея сильно разряжена.  
Замените батарею.
- (2) Кнопки заблокированы.  
Разблокируйте кнопки переключателем "Фиксация"

**При воспроизведении музыкального файла отсутствует звук.**

- (1) Недостаточная громкость.  
Отрегулируйте громкость.
- (2) Ошибки в звуковом файле.  
Удалите файл или воспроизводите другие файлы.

**Невозможно подсоединить проигрыватель к компьютеру.**

- (1) Драйвер не установлен или поврежден.  
Установите или повторно установите драйвер, поставляющийся с проигрывателем.
- (2) Интерфейс USB не поддерживается системной платой компьютера.  
Замените системную плату компьютера на более современную или исправную.

**Отображаемое время постоянно изменяется.**

- (1) Во время воспроизведения меняется скорость потока битов файла MP3.  
Попробуйте выполнить сжатие файла MP3, используя постоянную скорость потока.

**При подсоединении и отсоединении проигрывателя на компьютере отображается сообщение об ошибке.**

- (1) Проигрыватель отсоединен от компьютера во время передачи файлов.  
Не отсоединяйте проигрыватель от компьютера, когда выполняется передача файлов.

**Общий объем памяти, отображаемый для проигрывателя, не соответствует указанному объему.**

- (1) Часть памяти используется для хранения программ и символов для отображения.

**Некоторые файлы MP3 воспроизводятся неверно.**

- (1) Сжатие файла MP3 выполнено по стандартному алгоритму, который не поддерживается данным проигрывателем, например, MPEG I Layer 1 или Layer 2. Удалите неподдерживаемые файлы MP3.



## **10. Технические данные**

### **Тип батареи**

Щелочная, типа AAA

### **ЖК-дисплей**

132x32 пиксела. Подсветка белым светом

### **Мощность наушников**

5 мВт + 5 мВт

### **Диапазон выходных частот**

20 Гц – 20 кГц

### **Формат звуковых файлов**

MP3, WMA

### **Отношение сигнал/шум**

> 90 дБ

### **Порт USB**

USB2.0

### **Рабочая температура**

0°C ~ +50°C

### **Допустимый диапазон температур хранения**

-20°C ~ +65°C

### **Рабочая влажность**

20% ~ 90% (40°C)

### **Допустимая относительная влажность при хранении**

20% ~ 93% (40°C)

**(Intenso)®**

49377 Vechta  
Germany  
[www.intenso.de](http://www.intenso.de)



## **(Intenso) УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**



Уважаемые клиенты компании Intenso!

Большое спасибо, что Вы решили приобрести высококачественную продукцию компании Intenso. В отношении всей продукции компании Intenso проводится регулярный контроль качества. Разумеется, что с момента приобретения действует установленный законом гарантийный срок. Поэтому, пожалуйста, сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки.

### **Условия гарантии**

Предоставление гарантии распространяется только на брак материала и производственные дефекты. Компания «Intenso GmbH» не несет ответственность за потерю данных на присланных устройствах. Бесплатное предоставление гарантии распространяется на ремонт или замену бракованных деталей. Пожалуйста, отнеситесь с пониманием к тому, что мы не можем предоставить гарантию в таких случаях, как, например:

- злоумышленное или неправильное обращение, установка или использование
- повреждения, царапины или износ
- изменения, вмешательства или ремонт, осуществленные третьими лицами
- повреждения в результате форс-мажорных обстоятельств или транспортировки

**Ваша компания «Intenso GmbH»**

## **ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ РЕКЛАМАЦИИ**

В случае предъявления рекламации действуйте таким образом:

1. Назад принимается только продукция со всеми принадлежностями и кассовым чеком
2. Обязательным условием для возвращения продукции является номер RMA. Этот номер RMA Вы можете запросить по электронной почте или горячей линии сервисного обслуживания.
3. Пожалуйста, упакуйте продукцию, включая все принадлежности и кассовый чек, надежно для транспортировки. На посылку должно быть наклеено достаточное количество почтовых марок.
4. Нанесите, пожалуйста, четко номер RMA с внешней стороны.

Отправьте, пожалуйста, по такому адресу:

INTENSO GMBH

Сервисный центр (Ваш № RMA)

Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

Горячая линия сервисного обслуживания:

+49 (0) 900 -1 50 40 30

(0,39 евро / мин. в немецкой стационарной сети.

Цены на связь мобильных операторов могут отличаться.)

Email: [support@intenso.de](mailto:support@intenso.de)

Интернет: [www.intenso.de](http://www.intenso.de)